John de Vries Nederlands administratie-kantoor spil in omstreden Venezolaanse oliedeal FTM 23 november 2017



Diabierna 1 December 2017 -Edicion-10 Vol.2406 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

PROME EFECTONAN DI OTMAR A CUMINZA DRENTA...

VARIOS CONTRACTANT DI SERLIMAR A WORDO MANDA CAS

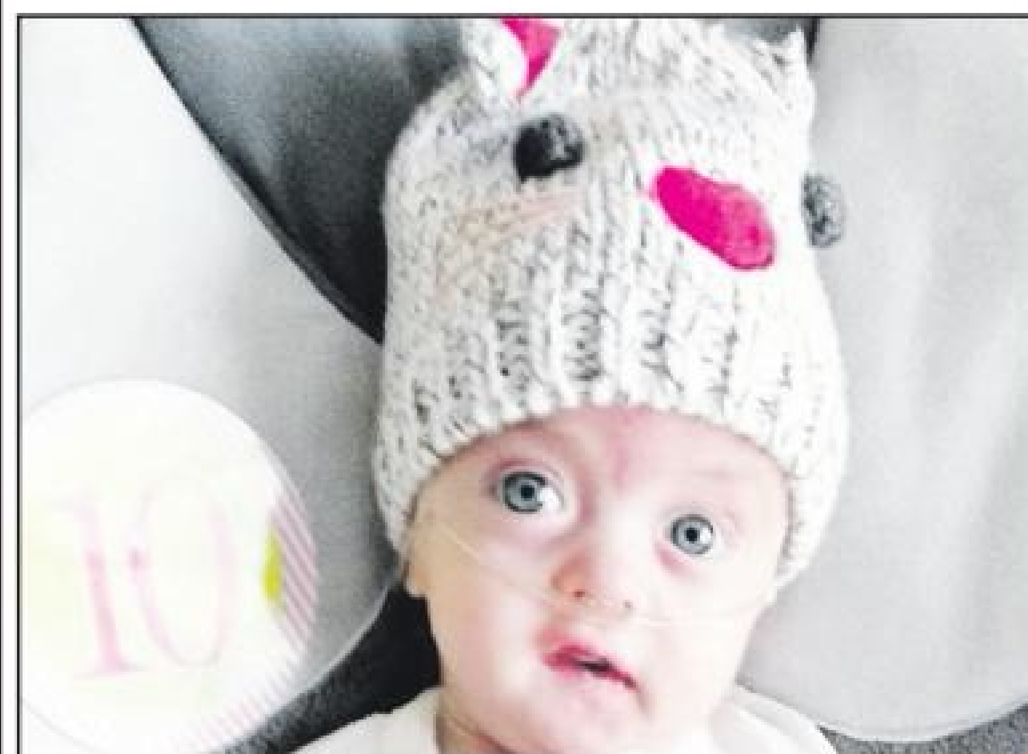
AINDA FALTA...



Lotto pa Deporte

Bestuurder Distefano Wernet a perde su titulo di RA, register accountant

AZV ta cumpli cu decision di huez





Partido MFK di Corsou solidario cu e pueblo Arubano

Minister Chris Romero a asisti na e vuelo inaugural di Aruba Airlines pa Boneiro



AZV ta cumpli cu decision di huez



Den e caso sumario cu e mayornan di baby Lunah Rijksen a entama contra AZV, huez a dicidi dia 29 di November 2017, cu AZV mester cubri e gastonan di e tratamento pa baby Lunah manera e ta wordo indica door di Children's Hospital Utah na Merca.

Entre tanto, AZV a tuma contacto cu e hospital pa regla esaki mas pronto posibel. Den ley di AZV (articulo 11) ta stipula cu un asegurado tin derecho riba cuido medico specializa segun cu ta 'comun y coriente' dentro di dicho specializacion.
Den e caso di baby Lunah AZV a busca diferente conseho di expertonan medico for di Hulanda, Colombia y Merca. A base di e recomendacion, unda e expertonan ta indica cu e tratamento pidi no ta 'comun y coriente' den casonan manera di baby Lunah, AZV a nenga e peticion di e mayornan.

Contra e decision aki, e mayornan di baby Lunah a apela e decision di AZV via LAR (Landsverordening Administratieve Rechtspraak). LAR a declara e peticion infunda y a mantene e decision di AZV.

Contra e decision di LAR, e mayornan a apela awor na e Tribunal (Corte) di Prome Instante.
Caso sumario: Medida temporal Pendiente e tratamento di e apelacion den Corte di Prome Instante ('un bodemprocedure'), cual lo wordo trata den Januari 2018, y cu e fin pa ordena AZV pa cubri e tratamentonan concerni, e mayornan a apela pa un medida temporal (un decision temporal) pa medio di un caso sumario ('kort geding') den Corte di Prome Instante. E huez den e caso sumario no a duna un veredicto tocante e pregunta si AZV a atende e caso di baby Lunah corecto of no. Segun e huez, un 'kortgeding' no ta e medio adecuado pa duna un veredicto (contesta) riba e pregunta ey. Pa esey a referi na e bodemprocedure. E huez a considera cu na e momento aki e interes di baby Lunah ta pisa mas cu esun di AZV, mirando cu su decision no ta irreversibel pa AZV.

Si en caso resulta den e bodemprocedure cu AZV a tuma un decision corecto, ainda AZV por recupera e gastonan bek cerca e mayornan di baby Lunah. Forza y exito. Entre tanto AZV ta desea baby Lunah y su mayornan hopi forza y tur clase di exito cu e operacion.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 4 DECEMBER 2017 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1.a. Vaststelling van de samenstelling vaste en Bijzondere Commissies van de Staten voor het resterende Zittingsjaar 2017-2018

b. Vaststelling van de samenstelling Commissies van het Latijns-Amerikaanse Parlement voor het resterende Zittingsjaar 2017-2018

2. Ontwerp landsverordening houdende bepalingen inzake de internationale bijstandsverlening bij internationale belastingaangelegenheden (Landsverordening internationale bijstandsverlening belastingen)

3. Ontwerp landsverordening houdende regels inzake overeenkomsten te sluiten langs elektronische weg (Landsverordening overeenkomsten langs elektronische weg)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Homber mentalmente enfermo y bao influencia di un substancia, tirá den pia pa polis por a domin'e

Diahuebs madruga a drenta informe di un yiu problematico cu a lanta contra su tata na un adres conoci pa polis na Seroe Lopez. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a topa cu e conocido di nan M.C. E sospechoso aki di mes cu e ta mentalmente enfermo, tabata bao influencia di un of otro substancia y su comportacion tabata hopi agresivo. E tabata arma cu un bate di baseball y un otro obheto. Ora polis a orden'e pa e benta e armanan abao, el'a bira mas rebelde y bay den direccion di e polisnan. E agente a saca arma y los tiro den halto y despues a tir'e den pia pa asina por a control'e.

Nan a boei e y pone sinta mientras a pidi pa ambulance y otro autoridadnan competente pa presenta na e sitio. Na yegada di ambulance, nan a atende e sospechoso herida y bao escolta policial a transporte pa hospital. Mientras tur autoridad competente a presenta pa ehecuta nan investigacion.

Pensamento di Dia

Door di social media awendia nos no ta aisla mas cu loke ta sosode rond di mundo, aunke nos ta biba riba un isla chikito. Pero loke nos ta mira no ta semper agradabel: Un avion a cay y tur pasahero a muri al instante, teremoto a destrui casi full un ciudad, ferry a zink y tur a hoga, escasez di cuminda door di secura y no tin remedi na hospitalnan, hasta nos por a sigui un guera en vivo.

Nos ta wordo confronta diariamente cu un escala di miseria humano. Y kico ta e resultado? E no ta haci ningun impresion riba cierto hende mas, nan ta keda indiferente pasobra nan a wak'e asina hopi biaha cu nan ta pensa: No haci problema di otro bira di bo pasobra bo no a traha mundo anto pakico bo tin cu carg'e anto?

No laga cayo crece riba bo curazon, mi amigo, na unda cu bo no kier mira ni sinti mas e miseria cu otro ta pasando aden.
Contribui cu algo y no necesariamente e mester ta placa. Mustra atencion, demostra bon boluntad y duna cariño, un braza, un saludo, un conversacion, atencion, cual lo trece calor y consuelo den bida di mi prohimo den necesidad.

Mattheüs 26, 11:
"Armen hebt gij altijd bij u; maar Mij hebt gij niet altijd."

"Pasobra e pobernan boso tin semper cerca boso; ma Ami boso no tin semper."

Lotto pa Deporte

Bestuurder Distefano Wernet a perde su titulo di RA, register accountant

Dia 17 di Mei 2017, Nivra a sak'e afor

Informacion cu SOLO a haya ta bisa cu Distefano Wernet, e supuesto Register Accountant cu ta maneha Lotto a perde su titulo di RA.

Parce cu dia 17 di Mei 2017 el"a wordo saca di e registro di Nivra na Hulanda.

Dicon? Kico el'a haci cu el'a wordo saca afor? Algun cos robez? E mes persona aki a modifica e statuut di Lotto y kier bira un bestuurder pa bida largo.

Di unda e loco aki a hinca tal disparate den su cabez?

Ta urgi e minister encarga pa ruim op de boel na Lotto y cuminza investiga cu man duro riba tur nan hortamentonan cu a tuma lugar.

Distefano Wernet mester compronde cu e mester tuma honor na su mes y voluntariamente e mester bay cas!

Parce el'a traha como presidente pero alavez a cobra schat di placa haciendo "trabao".

Tur esaki mester wordo investiga y accion fuerte mester wordo tuma.
No mercy cu hendenan cu a presta nan mes na persigui hende politicamente.

Gobierno, ojo !



Prome efectonan di Otmar a cuminza drenta...

Varios contractant di Serlimar a wordo manda cas

Ainda falta...

Ayera e noticia a drenta cu varios persona cu ta traha como contractant den Serlimar a haya nan carta di retiro.

Nos a cataloga esaki como e "Horcan Otmar" cu a cuminza duna su prome señalnan.

Tur e personanan aki ta traha den e seccion di mercadeo y e noticia aki a cay manera un bom, esta cu a termina nan contract.

Pa e vocero di Serlimar, Lionel Croes, esaki a cay manera un baño di awa friu.

E ta splica cu e empleadonan aki ta traha duro pa asina por cambia e imagen di Serlimar y awor cu a kita nan di trabao, no ta husto.

Hecho ta cu Otmar Oduber como Minister di Serlimar a cuminza cu e proceso pa re organiza Serlimar y pa inventariza kizas tur e trabaonan politico cu AVP a pak den e compania.

Si bo kere cu esaki ta tur, anto nos mester bisa cu esaki ta apenas e comienzo di horcan Otmar, cu segun dianan pasa lo bira mas y mas fuerte.

Ta spera cu otronan tuma nota di e pasonan aki.

Minister Chris Romero a asisti na e vuelo inaugural di Aruba Airlines pa Boneiro









Diarazon mainta a tuma lugar e vuelo inaugural di Aruba Airlines pa e isla di Boneiro.
Den compania di e directiva di e aeroliña, miembronan di prensa local y demas invitado, e mandatario encarga cu e carteranan di Telecomunicacion, Transporte y Sector Primario, sr. Chris Romero, a aborda e vuelo di Aruba pa Boneiro cu a dura menos di mey ora pa yega su destinacion.

Na Aeropuerto Flamingo tabata tin un delegacion di Gobierno di Bonaire pa yama bon bini na e delegacion di Aruba Airlines, representa pa su ehecutivonan, CEO, Frank Arendsz y Esteban Valles, Presidente di Aruba Airlines.
Presente riba plataforma tabata Gezaghebber, Edison Rijna, Diputadonan: Hubert Martis, James Kroon y Edsel Cecilia. Tambe presente tabata Maurice Adriaans, Director di TCB.

Minister Romero a keda hopi satisfecho di mira cu awor e pueblo di Aruba y e pueblo di Boneiro a keda conecta cu otro di un manera mas. "Mi ta kere cu e vuelo aki ta importante pa e dos islanan aki, como cu awendia nos tin hopi en comun. No solamente pa turismo, pero pa negoshi y te hasta pa motibonan di salud lo bay tin un intercambio di vuelo diario entre e dos islanan ruman aki."

Despues di a pasa un dia agradabel na Boneiro, unda cu den corto tempo por a experiencia mas di cerca e cultura di e isla, e mandatario a bolbe Aruba bek satisfecho di e bon servicio cu a ricibi di parti di Aruba Airlines.

Partido MFK di Corsou solidario cu e pueblo Arubano



Mirando e acontecimentonan cu a tuma lugar den e ultimo dianan, lider di MFK, parlamentario Gerrit Schotte, ta manda un palabra di sosten na Gobierno y muy en particular na pueblo di Aruba.

Un palabra di sosten tambe na Prome Minister, sra. Evelyn Wever-Croes y su gabinete cu a caba di haya rienda di nan pais den na man.

Cu sabiduria prevalece tur dia di nobo pa asina tuma e mihor decisionnan ante retonan, boso dilanti, forza Pueblo di Aruba y Corsou su pueblo den su totalidad ta convivi cu boso.

One love Aruba, Gerrit Fransisco Schotte, Lider di MFK.

Den un comunicado e ta mustra cu MFK ta condena e suceso cu a sosode na Aruba. E "solidario cu nos isla hermana su pueblo den su totalidad". Abuso contra muchanan y contra di tur hende ta algo di condena y e mihor forma di combati esaki semper ta door di denuncia tur tipo di maltrato di inmediato.

Nos niun no ta ken pa maltrata ni verbalmente, fisicamente y tampoco kita bida di ningun ser humano y en especial criaturanan inocente cu nan bida apenas tabata cuminsando.

Mayornan den tur e islanan di ex-Antiyas Hulandes, ban stima nos famianan y demostra nos mes cu e Amor cu nos tin pa otro ta surpasa tur sentimento negativo.

Total di 5 empleado di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a participa

"Slim to Win" ta pa promove un bida saludabel

Comiendo saludabel y moviendo regularmente



Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa 6 luna largo a organiZa un competencia, "Slim to Win". Desde e momento cu Marriott Resort a anuncia e 'challenge' di "Slim to Win", mas o menos 22 empleado di tur 3 propiedad a inscribi. Interesadonan a pisa y huradonan a scucha cada un nan storia pa asina na final a scoge 6 participante. E participantenan a haya guia pa 6 luna con pa hiba un estilo di bida mas saludabel.

E participantenan a ricibi training di psicologo, nutricionista, personal trainer y dietista. A cuminsa 6 participante pero lamentablemente un di nan no a alcanza yega te final. A keda 4 participante femenino y 1 masculino. E participantenan scogi tabata di diferente departamento, cual 2 tabata di Resort, 1 di Ocean, 1 di Surf y 1 di Casino. E participantenan ta Ericson Maduro, May-Ruby (Annie) Kock, Naomi Chayadi, Terry Florez-Davis y Prenia (Lala) Pierre.

Tur a haci un test medico, di cual a check nan estado di salud. E nutricionista Johanna Stroo 2 biaha pa luna a pone nan riba un programa di comemento, incluyendo un "detox". Tambe a bay cu nan Ling & Sons pa un "Supermarket Tour". Nan tabata train 3 biaha pa siman bao encargo di "To Be Fit Studio". A haya les di cushinamento saludabel y hopi mas, unda cu por nota cu nan a baha peso. E participantenan a ricibi ayudo psicologico di Judeska Briceño durante 2 biaha pa luna.

Ericson Maduro ta empleado di Stellaris Casino y ta representa e casino. El'a indica cu e reto aki a cambia su persona hopi. "Mi ta sinti mi mes mas saludabel. Mi ta orguyoso di mi mes awor aki", asina el'a expresa. Loke cu nunca el'a logra, Ericson Maduro a logra esaki den 6 luna. Tur esaki ta danki na e guia profesional cu el'a ricibi for di nan y esaki a cambia su bida completo.

"Slim to Win" a cambia e estilo di bida diario di May-Rubi Kock, kende ta traha den administracion di e departamento di ingenieria. "Mi ta enfoca pa come basta saludabel, pasobra e cambio no ta facil di un dia pa otro pa bay e estilo di bida saludabel", el'a expresa. Awor e ta haci ehercicio y e ta contento cu e cambio aki.

Naomi Chayadi di "Events & Banquets" a cambia su bida, unda cu awor e ta lanta mas trempan y durante dia e ta mas pendiente di kico e ta come y con hopi awa e ta bebe. Tambe e ta percura pa ta mas activo mainta of atardi. Esaki ta un cambio completo, Naomi Chayadi a expresa.

E reto aki a cambia tur cos pa Terry Flores-Davis, trahando den e departamento di Recursonan Humano di e hotel. "Mi a cuminsa enfoca mas riba cumindanan saludabel", el a expresa. El a cuminsa incorpora esey den tur cuminda cu e ta come, pero tambe hunto cu su casa y yiunan cu a bira algo den famia. Tambe e rutina di training, di cual el a incorpora esaki 3 bes pa siman. "E challenge ta caba, pero nos ta sigui riba dje. Pa mi el a bira un bida saludabel", el a expresa.

Prenia (Lala) Pierre, supervisor di housekeeping di Surf Club Aruba, ta contento di e oportunidad cu el'a ricibi pa participa den e challenge "Slim to Win". E reto aki a pone cambia su estilo di bida pa tin uno mas saludabel. "Danki na Marriott cu a bin cu e reto aki. E oportunidad aki a yuda mi persona y mi coleganan pa tin un bida saludabel", Prenia Pierre a expresa.

Dia 4 di December ta e dia final di e challenge y Marriott lo saca un prome y di dos lugar di e reto di "Slim to Win". E ganado di prome lugar lo ricibi 350 florin pa luna pa haci compra na Ling & Sons pa 1 aña y "4 nights stay" na cualkier hotel di e famia Marriott na Aruba, mientras e di 2 lugar lo ricibi 250 florin pa luna pa haci compra na Ling & Sons pa 1 aña y "2 nights stay". Lo saca e ganador a base di esun cu a perde mas porcentahe di "Body Fat" den e ultimo 6 lunanan.

Parlamentario Endy Croes:

FOR DI PARLAMENTO NOS LO CONTESTA E PREGUNTANAN CU PUEBLO KIER SA



Parlamentario Endy Croes ta asegura cu e constelacion nobo di Parlamentarionan di Fraccion di MEP indudablemente tin e mesun idealogia pa practica politica nobo den Parlamento. Ta nos deber pa no solamente studia e Staatsregeling sino cumpli cu ne tambe. Den combinacion cu e Reglament van Orden van Staten y e Staatsregeling, ta duna tur Parlamentario e derecho pa haci pregunta por escrito na tur minister. Y esaki ta locual cu e Parlamentario a cuminsa haci tambe.

"Mi kier cuminsa indica algun pregunta cu mi a haci caba riba varios maneho cu e gobierno anterior tabata tin. Como representante di pueblo, mi a haci algun pregunta cu a bin for di pueblo mes.

Un di e preguntanan aki ta tocante un revista hopi conoci pa tur. E ultimo ainda tin e fecha di 18 di Oktober, despues di eleccion.

Ta trata aki di e revista Aruba dushi tera cu ta propaganda e gobierno anterior na unda 15 mil exemplar ta wordo imprimi na Hulanda. Den dje ta para cu tin algun hende ta abona riba dje tambe. Como Parlamentario respresentando e pueblo, nos kier sa e costo di e revista aki y kendenan ta esnan cu ta abona na dje.

Un calculacion cu nos a haci ta cu e costo lo ta alrededor di 4.5 miyon pa aña. Y si nos calcula esaki na 8 aña, esaki lo ta un suma di alrededor di 30 miyon florin pa haci propaganda. Como Parlamentario y mi tin sigur e pueblo tambe lo prefera pa e placa aki wordo usa pa problemanan social den nos pais.

Un otro pregunta cu mi tin ta referi na dje ta un auto di dragrace di Team Aruba cu ta pertenece na ruman homber di ex - Prome Minister Mike Eman. Tambe nos tin entendi por medio di APA y Triple A ta ricibi entre 200 pa 300 mil florin pa aña. Ta keda mi awor pa usa e medionan legal pa bay puntra y asina duna pueblo un contesta. Mi preocupacion ta cu si esaki ta berdad, con e ora ta posibel cu Palo Marga ta den un mal estado asina? Lo no a usa e placa aki pa drecha Palo Marga?

Un otro pregunta cu ta hala mi atencion ta na Monumento 18 di Maart tambe tin un "eeuwige vlam" cu desde 2011 gobierno ta pagando. Cuanto esaki ta costa e pueblo? Unda mihor nos por usa e placa aki?

Tambe mi por indica cu na Sabana Grandi tin un buraco cu nan tabata cobando cu tabata causa masha hopi molester pa henter e vecindario. Riba esaki tambe mi a aloca preguntanan caba y tambe tocante e hermentnan cu Parlamento tin pa yuda e bario di Sabana Grandi cu ta sufriendo di un molester increibel.

Tambe mi por menciona Veld di Kudawecha cu ta un di e veldnan mas usa na Aruba. Desde Maart di e aña aki a baha su luznan y ainda nan no a haya ayudo di apenas 20 mil florin pa pone e luznan aki back. Sinembargo otro prioridadnan a tuma lugar pa embeyece aki aya.

Nos lo bay urgi e Minister di Deporte pa duna un ayudo na un veld cu ta hopi usa pa deporte", Parlamentario Endy Croes a termina bisando.

Despues di 23 aña di e exito “Mare tur dia por ta Pasco”

Yxselle Giel a lanza exito di Pasco “Nos Rey di Amor”

Hunto cu su yiu Deevah Croes



Dia 18 di November di aña 1994 Yxselle Giel a gana e festival di composicion di Pasco Arubano. E tempo ey Casin Giel a compone e cancion “Mare tur dia por ta Pasco” cu mesora su tras a subi radio y bira un exito grandi pa mas di dos decada caba.

Awor, hunto cu su yiu mayo Deevah Croes di 10 aña, el a lansa un otro cancion dedica specialmente na e temporada aki.

Cu composicion di Edselyne Figaroa y areglo di Michael Odor, e cantante Yxselle Giel y Deevah Croes a interpreta “Nos Rey di Amor”.

Yxselle despues di e exito di 23 aña pasa, a participa den varios festival di canto, entre otro esun di Himno y Bandera y a canta den varios banda specialmente durante temporada di fin di aña y carnaval. Su yiu Deevah a participa 2 biaha caba na Festival di Himno y Bandera.

“Nos Rey di Amor” a subi radio desde e siman aki y pa otro siman lo sali e videoclip di e cancion aki, cu ta dedica na e temporada aki di paz, amor, di felicidad, di union familiar y sin lubida pa subraya nos fe den Dios. E combinacion di voz entre mama y yiu ta cruza perfectamente den otro, creando un melodia unico.

Disfrut’e!

Awe 1 di December 2017 Centro di Bario Noord cu su prome Songfestival ‘Strea di Noord’

Esaki ta combina cu un bazaar navideño



Pa prome biaha Centro di Bario Noord (CBN) ta organizando un Songfestival pa nos muchanan. Esaki lo tuma lugar awe dia 1 di December na CBN. Porta lo habri di 6’or di atardi y pa 7’or di anochi lo cuminsa cu e Songfestival yama ‘Strea di Noord’. En totaal tin 17 participante parti over 3 categoria, esta categoria 4-6 aña, 7-9 aña y 10-12 aña.

E tema di e festival ta cancionnan navideño. Muchanan ta entusiasma y tin diferente training tras di lomba. E all star band cu lo acompaña e participantenan lo ta bao direccion di sr. Amado Rosina. Banda di e Songfestival lo bay tin un bazaar navideño caminda lo bay tin diferente tent cu boca dushi, platonan navideño etc.

Entrada ta solamente awg. 5,- en general. Esaki ta pa yuda CBN cubri parti di su gastonan di organizacion. Directiva di CBN kier haci uso di e oportunidad pa gradici CedeAruba cu ta aporta grandemente pa haci e festival aki posibel.

Por ultimo nos kier a invita pueblo en general, especialmente nos pueblo di Noord, pa bin pasa un rato ameno na nos centro y apoya nos hoben talentonan y goza di un dushi plato navideño. Nos ta spera boso!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PA GABINETE WEVER-CROES E SER HUMANO TA CENTRAL

Tur departamento concerni lo bin cu un plan coherente y integral pa evita situacionnan doloroso di abuso di mucha

Den conferencia di prensa di diarazon mainta, Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu relaciona cu e caso lamentabel cu a pasa unda dos criatura a sufri y fayece a causa di maltrato severo, Gobierno di Aruba a tuma algun decision importante.

Pa algun tempo caba, e tres partidonan cu ta forma e coalicion aki, a bin ta bisando cu den un pais na unda cu nos ta mira cu inversionnan tabata mas dirigi riba embeyecimento y infrastrura lo resulta den casonan lamentable asina. Pa e Gobierno aki, e ser humano ta central y nos lo pone esaki den practica.

Prome Minister a indica algun decision cu a wordo tuma den Conseho di Minister pa yega na e plan coherente y integral pa evita situacionnan asina.
Gobierno lo acapara diferente departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Asuntonan Social, Ministerio di Enseñanza, Ministerio di Salubridad y Ministerio di Husticia.

Un di e decisionnan importante cu nos a tuma ta cu departamentonan cu ta cay bao di Ministerio di Asuntonan Social lo presenta otro siman un plan con pa atende cu e tema di abuso di mucha.

Den e plan aki, nan lo inclui un plan con pa institui un "meldpunt" cu ta un punto central na unda cu experto y profesional, famia y bisiñanan por "meld" ora cu tin preocupacion of sospecho cu un mucha ta wordo abusa.

Tanto esnan cu ta traha den e area social como esnan cu ta traha den e area di salubridad lo mester traha den e plan aki. Varios dokter y specialista ta mira tur dia cu muchanan ta wordo abusa pero nan no tin un caminda cu nan por bay cu nan keho y no ta haya oido na nan keho. Cu e "meldpunt" e situacion aki lo caba pasobra cu e "meldpunt" tur keho lo wordo atendi cu ne.
Un reto adicional cu salubridad lo tuma ta e reto di salud mental den nos comunidad cu pa hopi tempo tabata un tema tabu y cu lo wordo atendi cu hopi prioridad.

E parti di husticia tambe lo wordo atendi mesora. Hopi biaha ora cu un hende trece un keho dilanti, e departamentonan encarga no por atende cu esaki. Decision cu a wordo tuma ta cu lo inverti den departamentonan pa yuda den casonan asina. Voogdijraad por ehempel lo bay haya e personal necesario cu por atende cu e temanan aki. Polis di barrio tambe lo haya personal necesario pa yuda e comunidad mihor den casonan asina. Lo bin cu cambionan di ley pa brinda mas proteccion na nos muchanan.

Enseñanza tambe lo carga un tarea importante den e plan aki. Enseñanza ta e porta caminda nos por mira hopi problema social cu ta sosode.



E tema di "leerplicht" lo haya mas atencion. Actualmente tin un burocracia cu ta strobe cu docente- y cabezantenan por "meld aan" casonan di abuso cu nan ta wak y cu por a wordo evita. Mas informacion tocante e ley di "leerplicht" y "training" lo wordo duna na cabezante- y docentenan pa por detecta abuso di mucha di tempran caba.

Di e manera aki, Gobierno di Aruba ta trahando riba un cadena integral cu ta acapara departamentonan di asuntonan social, salubridad, husticia y enseñanza. Pasobra solamente hunto nos lo mester atende cu e problema aki.

Departamento di Impuesto no tin servicio di caha na oficina di gobierno na San Nicolas te proximo aviso

Departamento di Impuesto ta participa cu entrante ayera, 30 di November 2017, no tin servicio di caha na oficina di gobierno na San Nicolas.

Esaki lo keda valido te proximo aviso. Departamento di Impuesto ta pidi su disculpa pa e inconveniencia y ta pidi su clientenan pa acudi sea na oficina di gobierno na Savaneta of otro districto of na oficina principal na Camacuri.
Gerencia di Departamento di Impuesto

Parlamentario Endy Croes:

Parlamentarionan tin e derecho di haci preguntanan por escrito na tur minister

Ministernan tin e obligacion pa formula nan contesta cu ayudo di departamentonan

E fraccion di MEP kier bin practica un politica nobo, segun parlamentario Endy Croes. Kier a mustra por ehempel durante di nan conferencia semanal, riba e Staatsregeling, cual ta deber pa cumpli cun'e tambe di studia esakinan. Articulo 3.17 den e Staatsregeling, den combinacion cu e reglement van Orde van Staten, hunto cu articulo 59, ta duna tur parlamentario e derecho di por haci preguntanan por escrito na tur minister, den cual Croes kier cuminsa cu algun cu e lo a haci caba. E minister den su caso, mester manda esaki door na e departamentonan, formula e contesta di e preocupacion y contesta cu parlamentario kier haya y esaki lo yega bek na parlamento. Esaki ta wordo canaliza por medio di e presidente di Parlamento. Ta mande pa e presidente, djey mande pa e minister, minister pa e departamento etc.

Ancra den ley, tin derecho pa haya sa kico a tuma lugar di locual cu bo kier sa. Parlamento ta representantenan di pueblo y den e caso aki, tur locual cu a bin ta puntrando of cuestionando, ta basa riba contestanan cu pueblo hopi biaha ta puntra y kizas a keda scondi pa Parlamento y cu tin derecho y e deber pa informa esaki.

Revista "Aruba Dushi Tera"

Pa duna un ehempel, Parlamentario Croes a formula un carta, su prome trabao como parlamentario, di acuerdo cu ley, a sali ayera, diarazon. Un otro ehempel cu

Croes a duna ta e revista "Aruba Dushi Tera", version di Oktober 2017, despues di eleccion, ora cu lesa den e mesun pagina, e revista aki, tin 15 mil ehemplar ta wordo imprimi. Den dje ta para tambe cu tin hende ta abona. Parlamentarionan, representando pueblo, kier sa cuanto e costo di e buki aki ta. Ken tur ta abona? Si tuma un calculacion, como ser humano y ora cu haya e resultado, lo por trece esaki, ta wordo imprimi na Hulanda. Si pone un prijs di 10 euro pa un buki full na color y uno cu potretnan hopi lucrativo, solamente pa propaga un Gobierno.



Un hende cu no ta biba na Aruba, cu lesa un buki asina, ta kere cu Aruba ta un paraiso. Ora cu mira e costo, si calcul'e na 10 euro, maal'e cu 12 luna, 15 mil ehemplar, bo ta papia di alrededor di 4.5 miyon florin pa aña. Supongamos cu esaki ta 8 aña. Ta papia di mas di 30 miyon florin, pa gaba y haci propaganda, kizas pa ken goza. E cosnan aki pueblo mester sa! Y ohala cu e preguntanan cu ta bay pa minister, e departamentonan lo contesta nan, pa por haya cifranan concreto. Pero si ta papia di riba 30 miyon florin di un buki asina, Croes como Parlamentario, sigur e fraccion lo bisa cu e placa aki por wordo destina entre otro pa asuntonan social, cu tin mester di placa den e caso aki. Asina tin un otro ehempel manera e team di dragrace, un auto di Team Aruba, cu ta di ruman homber di e ex - prome minister di Aruba. Tambe tin entendi, por medio di ATA y AAA, ta ricibi casi 200 pa 300 mil florin pa aña. Awor aki, mediante legal, ta bay manda puntra, pa por contesta pueblo kico esaki ta y si acaso ta asina, con por ta cu tin un Palo Marga ta sufriendo, no ta haya placa pa drecha ni su pista. Asina por sigui cu diferente otro punto.

Un otro tambe cu ta manda puntra den e parti aki, ta na monumento 18 di Maart, tambe tin un eeuwige vlam, cu Gobierno anterior aparentemente lo ta pagando desde 2011. Kier sa e costo, cuanto esaki ta costa e pueblo aki.

Na Sabana Grandi, durante campaña, por a tuma nota di un buraco, unda cu nan tabata cobando, cu ta causa masha hopi molester na henter e vecindario. Ya a aloca caba preguntanan al respecto y kico ta e toolsnan cu parlamentarionan tin pa yuda e pueblo aki, yuda e bario di Sabana Grandi cu ta sufriendo, di un molester increibel. E otro parti, ta bay directamente riba dje: e Veld di Kudawecha, cu desde Maart e aña aki a baha nan luznan pa haci servicio. E veld ta esun di mas usa na Aruba y te cu awe no a haya e sosten necesario, pa apenas un 20 mil florin no por a pone e luznan aki bek. Lo urgi na minister di deporte pa di e manera aki duna un ayudo na un veld den Noord cu ta masha hopi usa, cu ta pasando den duro desde Maart di e aña aki.

Por yama e ministernan tambe. Tin bijeenkomst, tin vaste commissie. Loke a trece padilanti, ta preguntanan cu pueblo a puntra. Mediante e derecho como Parlamentario, bo ta mand'e por escrito pa sa corectamente kico y cuanto y con. E ora bo por informa tanto parlamento pero pueblo tambe. Ministernan ta tuma decision, ta sigui cu esaki, tin contratonan te ki tempo, por kibra e contratonan si of no? Croes ta sinti cu hopi placa ta bay den tipo di cosnan desde inicio, manera e buki ya indica, mirando cu eyfor tin hopi problema social, deporte ta sufri, y asina por sigui menciona.

Tipo di cosnan asina mester pone den balansa, unda bo ta pone bo placa den prioridad.

Homber a tilda ex di ta un "child molester"

Diamars, pa mas of menos 6'or y 45 di atardi, a presenta na warda un dama kende a declara cu su ex - amigo (tata di su yiu homber), a publica riba medionan social cu e tambe ta un abusador di mucha. E mes tin awor siete luna na estado y kier duna keho di atacha su bon nomber. Polis a yama e homber y el'a declara cu berdad e tambe a pone cosnan riba social media, pero e no a pone nomber. Polis a puntre si e yiu homber di e dama, ta su unico yiu y el'a declara cu si.

Polis a splik'e bon cla di e posibel consecuencianan legal cu e y su amiga nobo por haya nan mes aden y cu esaki ta castigabel. El' a mustra comprension riba esaki. El' a wordo splica cu si e sa cu algo no ta bon, pa e acudi na autoridadnan manera J.Z.P., voogdijraad, etc. y no bay cana publica riba medionan social. El 'a mustra comprension.

Gerencia di Departamento di Impuesto

Awe diabierna seccion di servicio di caha y servicio di registracion di auto lo cera mas trempan atardi

Esaki tanto na Camacuri como na e oficinanan di gobierno den district

Departamento di Impuesto ta informa cu diabierna dia 1 di December 2017, e seccion di servicio di caha y servicio di registracion di auto lo cera mas trempan debi na un reunion pa e personal. E servicio di caha y servicio di registracion di auto na oficina principal na Camacuri lo ta habri non-stop te 2'or atardi.

Na e oficinanan di gobierno na Savaneta, Sta. Cruz, MFA Paradera y MFA Noord, lo duna servicio di caha non-stop te 1:30 atardi. Despues di e orarionan menciona, no ta posibel pa haci pago y/of registra auto of entrega plach'i number.

E seccion di Servicio na Cliente na Camacuri si lo ta habri conforme e orario di custumber.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e cambio di orario menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Homber a bay baño y ta mira desconoci den cura

Diamars, pa mas of menos 2'or y 18 di marduga, Central a manda patruya den Berenheinstraat pa un persona sospechoso den cura. Na e sitio a papia cu e homber C., kende a conta cu e tabata drumi.

Dado momento el' a lanta y a cana bay WC. Door di bentana el'a mira un hende den su cura.

El' a grit'e: "Kico bo ta haci aki?" Door di esey, e homber desconoci a core bay. C. no por a mira e homber bon. Polis a controla e cura y vecindario, pero no a mira nada fo'i sla. Central a wordo poni na altura.

Exprodesk ta gradici un y tur cu a aporta den haci e tayernan 'Exportando Creatividad edicion 2017' un exito





Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y Exprodesk (DEZHI), a culmina pa 2017 cu un serie di Workshop adapta specificamente pa e Industria Creativo. E tayernan aki tabata tin como meta pa ekipa nos artistanan Arubano (e.o. musico, productor, compositor, artesano, escritor y diseñador) cu e conocemento necesario con pa exporta nan creacion haciendo esaki un negoshi exitoso.
Diahuebs ultimo a tuma lugar na e Departamento, un ceremonia di gradicimento na unda a entrega oficialmente na e 5 artistanan Arubano, cu a forma parti di e tayer 'Exportando Creatividad', nan plan di exportacion.

E artistanan ta Claudius Philips (Oreo), Roderick Franken (Buleria), Cesar Olarte, Giendrick Boekhoudt (T-Drick) en Genard Mohamed (Karixon). Tambe a entrega oficialmente e 'Aruba Music Industry Profile' na stakeholders cu a contribui na e exito di e tayernan aki. Den e 'Aruba Music Industry Profile' ta brinda recomendacionnan pa desaroya exportacion den e Industria Creativo na Aruba.
Exprodesk ta un 'Export Promotion Desk' cu e obhetivo pa contribui na un desaroyo economico sostenibel atraves di e capacitacion di nos empresarionan. Pa logra esaki, Exprodesk ta brinda sosten y guia na tur empresario cu lo kier exporta nan producto of servicio door di duna consulta, training y workshop. Exprodesk ta habri pa duna consulta na tur compañia y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun afspraak. Nos ta situa na edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. Den futuro Exprodesk lo agrega webinar acerca na e servicionan cu e ta brinda.

DEZHI atraves di Exprodesk kier a gradici prensa, tur stakeholders, consultantsyexpertonan, especialmente sr. Carlos Delgado, sr. Huib Poot di Ecorys-COSME, sra. Ray-Anne Hernandez di UNOCA, sr. Siegfried Dumfries y sr. Stanley Dabian di Departamento di Cultura Aruba (DCA) pa a yuda haci e tayer 'Exportando Creatividad' posibel, sin lubida sr. Richard Deluvia y sr. Johnny Scharbaay, ambos tambe di DCA.
Tambe nos kier a gradici sr. Oliver Vieira di Qredits pa e tayer di Financiamento, sr. Atwell Aniceta di CXPay pa e tayer di Pagonan y Transferencia Online, sra. Maria Ridderstaat, sr. Michel Thode y sra. Adeline Rojer-Geerman di Bureau Intellectuele Eigendom (BIE) hunto cu sr. Victor Mathilda, sr. Sergio Tjie-A-Loi y sra. Nicole Booi di Asociacion di Musiconan y Artistanan Arubano (AMAA) pa e tayer di Propiedad Intelectual y Regalia (royalties). Alaves nos kier a gradici sr. Felix (Chucho) Hoek di Arubaanse Muziekschool y sra. Inky Richardson di Stichting MUSICA.

Finalmente nos kier a gradici sra. Jourainne Wever, sra. Anushka Lew Jen Tai, sra. Indrah Maduro y sra. Lauren Tromp di Pricewaterhouse Coopers (PWC) pa e tayer riba e tereno di belasting y tambe tur participante y coleganan di DEZHI cu a yuda pa haci e workshop aki uno exitoso, specialmente nos coleganan sra. Clarina Geerman, sra. Ineke Webb, sra. Suhailah Maduro, sr. Raul Croes, sr. Xavier Boekhoudt y sra. Judella Trim.
Pa mas informacion bishita nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba pagina di facebook Exprodesk pa keda al tanto di tur actidivad, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk lo cuminsa ofrece bek na Januari 2018.
Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com

Minister Besaril a papia cu Minister Croes riba un banco di vacatura na Cas di Aruba



Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a tene un reunion cu su colega Glenbert Croes, Minister pa AsuntonanSocial y Labor, unda a papia riba e plan pa bin cu un banco di vacatura (vacature - bank) na Cas di Aruba.

Minister Besaril a splica cu Cas di Aruba ta mira e importancia di tin un banco di vacatura primordial dirigi riba nos studiantenan cu na momento cu nan caba cu nan estudio, nan tin bista riba un trabao na Aruba. Asina por frena e fenomeno di "BrainDrain", asina sr. Besaril a bisa.

Segun e mandatario Cas di Aruba conhuntamente cu Ministerio pa Asuntonan Social y di Labor na Aruba mester uni forza pa e proyecto aki bira realidad. Den esaki e website di Cas di Aruba por hunga un rol importante specialmente pa hobennan na Hulanda.

Potret ta cortesia di Ministerio di Asuntonan Social y di Labor.

Entrega di e buki:

"Zeilen op school" a ser entrega na Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert



Ayera mainta e autora docente Arubano residencia na Bonaire sra. Xiomara Frans - Muller a entrega den presencia di cabezante Ivan Croes y alumno di klas 4 su pakete buki promocional " Zeilen op school: de stormvogel ".

Xiomara ta conoci na Bonaire pa skirbi den idioma Papiamentu y a publica recientemente e buki OMPI cu ta describi bida di su tata, e legendario boxdo Ferdinand Muller, alias Sugar Boy Nando.

Cabezante di Colegio Ora Ubao, sr. Ivan Croes a expres su palabranan di gradicimento enorme na sra. Xiomara Frans - Muller pa a scoge su school pa promociona e buki y por ta sigur cu lo haya su debido atencion den lesnan na Ora Ubao.

Polis a bay tuma keho di cu nan a joyride auto di un dama

Pero a bin resulta cu e dama a lubida unda el'a parkeer







Diarazon anochi a drenta informe cu nan lo a horta un auto for di e parkinglot na Aruba Beach Club. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya e dama a declara cu el'a para su auto na Aruba Beach Club y awor e no t'ey. E patruya a tuma detayes di e auto pa asina e central di polis manda e informe aki pa tur patruya riba caya.

Mientras cu e mensahe aki tabata ser transmiti pa otro, un otro patruya atento a nota e auto aki staciona bunita asina den parkinglot di Alhambra banda di e foodcourt.

Ora e patruya cu tabata papiando cu e dama a conta e dama cu su auto ta para banda pariba e ora ey e dama a corda cu di berdad eynan ela par'e. Caso hopi rapido resolvi!

Proyecto cuido informal di nos grandinan a bira un realidad

Hospital, SABA y Wit Gele Kruis ta firma protocol di cooperacion pa duna sosten na cuidadonan informal



Recientemente a tuma lugar un encuentro entre dr. Horacio E. Oduber Hospital, SABA y Wit Gele Kruis, unda a firma un protocol di cooperacion pa crea un 'helpdesk' pa conseha y educa cuidadornan informal na Aruba. E protocol aki ta e resultado di varios reunion entre dicho instancianan, cual conhuntamente a desaroya e proyecto. CEDE Aruba tambe tabata presente na e firmamento, mirando cu CEDE Aruba a tuma e iniciativa pa e proyecto y a guia e proceso ta na e firmamento di e protocol.

E cuido informal den famia ta un balor grandi den e comunidad di Aruba. E gran mayoria di hende ariba 60 aña ta desea pa biba na cas, hopi biaha cu sosten di famia. E desaroyo economico y demografico durante e ultimo 35 aña a trece cu e cuido den famia ta mas y mas bao presion. E cantidad di hende ariba 60 aña ta subiendo, mientras cu e famia tin menos tempo pa yuda cu e cuido den famia. Na e mesun momento e deseo y disponibilidad di e famia pa yuda t'ey ainda y mester haci tur cos posibel pa conserva esaki. P'esey den e siguiente añanan lo mester haci mas esfuerso



pa sostene e cuido den famia y e cuido na cas.

E cooperacion entre Hospital, SABA y Wit Gele Kruis ta enfoca ariba educacion di e cuidado informal na cas. Durante e siguiente tres aña lo organiza un cantidad grandi di programanan educativo den e diferente barionan di Aruba pa duna informacion tocante cuido na cas. Esaki lo wordo coordina dor di e tres instancianan aki, pero lo envolve hopi mas organizacion cu lo por contribui na esaki. Lo duna informacion den bario, lo crea informacion 'online', lo crea un 'helpdesk' na unda hende por yama cu pregunta tocante e cuido na cas y lo enfoca tambe ariba educacion di e cuidado profesional con pa anda mihor cu e famia cu ta duna cuido. E proyecto lo duna bista tambe ariba otro necesidad cu e cuidadonan informal tin y lo por traha ariba mas proyecto pa fortifica esaki.

E 'helpdesk' pa e cuidadonan informal lo wordo crea na SABA, den e mesun infrastructura di Centro di Memoria, cual tambe ta un proyecto di cooperacion. Hospital tin un contribucion pa loke ta personal di e 'helpdesk' y SABA ta pone su infrastructura na disposicion di e proyecto. Wit Gele Kruis lo contribui cu su experticio den cuadro di cuido na cas y tambe e programanan educativo cu nan ta duna caba. E proyecto a wordo stimula pa CEDE Aruba y ta wordo financia pa CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk. E proyecto lo cuminsa na 2018 y comunidad lo ricibi mas informacion concreto tocante esaki.

Bo ta interesapa studia na Groningen of Leeuwarden otro aña?

Ta bon pa sa cu Groningen ta hopi gusta, mientrascu Leeuwarden ta creciendo

Den Haag – E ciudad di Groningen pa añanan ta basta popular bao di studiante tambe for di Aruba. Pesey haya un kamber na Groningen no ta facil. Pa loke ta Leeuwarden mester bisa cu e interes pa studia aki na creciendo. Bo tin interes pa bin studia sea na Groningen of Leeuwarden mester tene na cuenta cu aki tambe ta rekeri pa tuma tempo pa logra haya un kamber of otro tipo di acomodacion adecua (comodo y pagabel). Pues, inscribi bo mes na tempo ta crucial. No cuesaki lo dunabogarantia 100% pa haya un kamber, pero sín esaki bo ta garantiza di no logra haya un kamber adecua. Mentor Edy Ranada cu ta encarga cu e region di Groningen y Leeuwarden kier a enfatiza esaki cerca esnancu ta preparando pa bin otro aña Hulanda.



Edy: 'Pa hisa bo chensnan pa haya un kamber bon y 'pagabel' na Groningen y Leeuwarden e mesun rekisitonan ta conta manera na otro ciudadnan. Mester cuminsa na inscribi na tempo. Tambe mi ta conseha e studiante pa inscribi su mes na diferente website. Keda vigilante (proactivo) y controla bo inscripcion ('inschrijving') regularmente.'

Mentor Edy Ranada ta sigui bisa: 'Ta importante pa inscribi pa un kamber of un studio. Tin site cu ta gratis y tin cu bo mester paga pa inscribi. Si bo ta duda riba cual studio bo ta bay sigui of na cual ciudad bo kier bay studia, inscribi toch na algun website. Despues bo por haci bo escogencia. Tambe studiantenan cu no ta bin Hulanda otro aña por inscribi awor aki caba. Mas largo bo tempo cu bo ta inscribi, mas siguridad bo tin cu bo por haya un kamber bon y pagabel pa tempo cu bo ta bin studia na Hulanda.Si bo porhuur un kamber prome cu bo yega Hulanda via makelaar, corda lesa e contracto hopi bon kico ta wordo palabra, especialmente bo debernan y bo derechonan. Si bo tin duda busca ayudo huridico. No core firma! Huur un kamber cerca famia of conoci tambe ta exigi bon palabracion y no lubida di controla si e persona por laga bo inscribi bo mes na Gemeente riba su adres.

Pa Groningen sra. Ranada ta recomenda a siguiente adresnan central pa inscribi cu ta: SSH Stichting StudentenHuisvesting www.sshx.nl/en (website SSH)
Explicitamente pa studiantenan exterior di Hulanda. Bo por cuminsa registra y inscribi bo mes for di promer siman di luna di Mei 2018. Periodo di 5 te maximal 12 luna.
Bo por registra solamente si bo ta biba pafor di Hulanda y si bo ta eerstejaars.Otro opcion ta At Home in Groningen: www.athomeingroningen.com.
E website ta un initiativo di Ciudad, Universidad (RUG) y Hogeschool (Hanze) di Groningen.
Bo ta haya tur sorto di informacion hopi detaye en cuanto biba na Groningen como studiante. Por ehempel manera nan pa haya cas, aspectonan financiero, huridico y con di registra na Gemeente. Y tambe e ta duna informacion en cuanto otro relevante websites pa otro websitenan relevante.
Tambe bo tin Woningnet Groningen. Cu excepcion di SSH, tur vivienda den dominio publico ta exigi cu bo ta inscribi na Woningnet Groningen. www.woningnetgroningen.nl.
Banda di e tres organizacionnan pa haya kamber, mentor Ranada kier a pone atencion riba tres otro caminda pa haya kamber. Nan ta Lefier,Nijestee y CareX Groningen.
Lefier tin cas y kamber specificamente pa studiantenan. Inscribi bo mes via nan websitewww.lefier.nl. Den e caso aki inscripcion via www.woningnetgroningen.nl (mira aki bou) no ta necesario pero toch ta recomendabel.
Tur cas/ kamber/ studio di Nijestee ta wordo publica via Woningnet (check aki riba). Mas largo bo ta inscribi, mas hopi punto pa un vivienda den sector social. Den cuminsamento esey no ta e caso ainda, e ora check e ofertanan bao tab 'per Direct huren'. E momento cu un kamber, cas of studio bin liber bo ta haya Noticia. Sino no.
CareX Groningen.. Carex ta verhuur cas, kamber, studio y apartemente pa periodo di maximal 6 luna. Nan ta trata di yuda den casonan mas urgente. Inscribi via nan website www.carex.nl/carex/contact/

Pa loke ta Leeuwarden na 2018 NHL y Stendenhogeschool ta bay hunto bao nomber di "NHL Stenden Hogeschool" (Stenden). Si bo ta bay studia na Stenden, bo por huur un kamber pa un aña cu ta riba nan campus. Pero nan tambe ta exigicu bo ta inscribi hopi tempran. Diferente studiante pa Leeuwarden tambe ta busca kamber na Groningen (y vice versa).
Pa Leeuwarden esakinan ta e adresnan mas relevante encuanto huisvesting.
www.nhlstenden.com
www.windmillcampus.nl
www.hvhl.nl
www.studentenwoningenleeuwarden.nl
www.kamers.nl

Potret ta cortesia di Cas di Aruba.

Subject: Home Fun Super and Super S - Chow cu su donacion di aña 2017



E team di Home Fun Super y Super S - Chow a yena e truck cu yen di kruidnootjes/taaitaai, cos dushi y Toys di Sinterklaas.

A bishita Casa Cuna , Kukwisa Kleuterschool y Promer Paso Kleuterschool . Tur mucha a bira super contento cu e gesto aki. Asina nan tur por celebra e fiesta cutindenedianancutabini.













Hunto cu CONCACAF

Arubaanse Voetbal Bond a organisa curso di "Match Commissioner"

Cu participacion di Boneiro, Corsou, St. Maarten, Surinam y Aruba



Arubaanse Voetbal Bond (AVB) hunto cu "Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football" (CONCACAF) a organisa un curso pa "match commisioner". Mario Monterrosa, director di futbol Centro America di CONCACAF a facilita e curso di 2 dia. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff, ta masha orguyoso cu CONCACAF a scoge Aruba pa ta anfitrion di e tayer aki pa tur isla di habla Hulandes den Caribe.

A pidi pa tin e curso aki a base di e necesidad cu e federacion tin, pa tin un "Match Commissioner" durante tur wega di futbol. E ta e persona responsabel p'e weganan di Division Honor. Rond di cada wega semper tin un organisacion y awo a haya e oportunidad pa implementa esaki na Aruba.

Algo cu ta bini extra ta cu na aña 2018, CONCACAF lo organisa hopi mas wega internacional. "Tur esunnan cu ta forma parti di e curso aki, por yega na remarca pa ta parti di e weganan internacional", asina Richard Dijkhoff a conta. Esey ta locual nan ta haciendo y Aruba a conta cu participantenan for di Boneiro, Corsou, St. Maarten y Surnam, kendenan tambe a participa hunto cu Aruba na e curso aki. El a sigui elabora cu e intencion ta pa na final di e curso nan evalua e cursistanan y pa asina mira ken lo bin na remarca pa haci e trabou di comisario di partido internacional tambe.

Aruba a tene e curso aki pa prome biaha y pa AVB esaki ta un honor. Organisa e curso aki ta refleha riba e confiansa cu CONCACAF tin den e federacion di futbol di Aruba. "Esaki ta e di tantisimo oportunidad cu nan ta brinda nos. Nos ta considera esakinan como un reconocimento di e bon trabou cu nos ta bin ta haci", asina el a expresa.

Mario Monterrosa tabata encarga pa duna e curso di comisario di partido di CONCACAF p'e islanan cu ta papia Hulandes. A parti di e programa One CONCACAF, nan ta haci e curso aki den tur pais di Caribe manera ta haciendo den Centro America. Asina aki tur pais y tur idioma por ta den e mesun integracion. Pa prome biaha ta haci e curso aki pa islanan cu ta papia Hulandes, pero a realisa e curso aki na Granada p'e islanan cu ta papia Ingles. Tambe a organisa e curso aki na Guadalupe p'e islanan cu ta papia Frances, asina el a expresa.

CONCACAF a cuminsa duna e prome nivel di e curso aki, pero nan ta purbando di haya e miho candidatonan di tur curso haci pa asina despues nan por haci un curso di refuerso. Asina aki lo conta cu e participacion na nivel internacional.









MMA fighter, Connor McGregor su bida coriendo peligro



Dublin, Irlanda: Bida di Conor McGregor ta coriendo peliger, esaki despues di un incidente durante weekend den e bida nocturno na e capital di Irlanda, Dublin.

E informacion aki a sali for di un journalista britanico Paul Williams, kende ta specialisa den criminalidad. El a trece e informacion aki den un programa di radio awemainta.

Ela splica cu McGregor tin e Cartel Kinahan su tras. Kinahan Cartel ta un di e cartelnan di droga mas activo na Europa. Weekend pasa den un bar Mc Gregor a bati dos miembro di e cartel aki.

Segun Williams, kende ta bon conoci cu e cartel aki a bisa cu "Conor McGregor su bida ta coriendo peligro hopi serio, paso e Kinahan-Cartel no ta ria pa nada y no ta importanan si bo ta un deportista conoci of no".

Segun ela sigui menciona cu, " Connor a pone hende rabia cu e no mester a pone rabia nunca, su seguridad y tambe di su bodyguardnan ta coriendo peligro. Mescos nan lo haci cu un homber canando riba caya of cu un deportista internationalmente conoci. Nan por tir'e mata, batie maltrat'e, of haci lok'e nan kier cu ne".

Segun Williams, Seguridad Nacional Irlandes a wordo poni na altura di e seriedad di e situacion y actualmente ta preparando pa hiba un combersacion serio cu e UFC fighter.



Diahuebs mainta na momento cu Mc Gregor tabata bandonando corte na Dublin, ela wordo confronta cu e rumoresnan aki y a contesta hopi tough " Nan bin buskami numa". McGregor a bandona corte despues cu ela haya un boet di 400 Euro pa core auto cu velocidad halto.

E aña aki McGregor a kibra tur su recordsnan, den su peleanan cu e legendario Floyd Mayweather, maske cu ela perde, ela cash in un 100 miyon Euro.

Den e ultimo añanan como MMA Fighter, ela sa di conquista su lugar den UFC. Connor Mc Gregor ta e prome atleta cu pa prome biaha den e bond, tabata campeon na e mesun momento di dos division di peso.

Play Off Final Femenino HEINEKEN di ASB ta inicia

Diabierna awor Jaguars Vitamin Water lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den e gran final femenino





Serie final HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond ta inicia diabierna awor. E dos equiponan cu a bataya te final esta Aruba Bank Lady Tigers lo topa Jaguars Vitamin Water den e gran serie final di best out of 5.

Diabierna awor cuminsando pa 715pm e promer wega lo ranca Sali y mesora pa 9pm lo hunga un di dos wega y asina complementa e promer dos weganan valido di e best out of 5. Diasabra 2 di December pa 7pm lo hunga e di 3 wega mientras diadomingo 3 di December lo hunga wega number 4. Tur e weganan aki lo tuma lugar riba veld di Pos Chiquito.

Si mester un wega desisivo lo opta pa hunga esaki diamars y asina determina cual equipo lo titula campeon di Aruba den categoria femenino. Jaguars den campeonato actual ta invicto pero Aruba Bank a laga sa cu den Play Off ta otro gay ta canta.

Un cos ta sigur cu e weganan lo bay ta riba un bon nivel. Aruba ta keda cordialmente invita pa bin apoya boso equipo preferi. Softball Femenino den su recta final.

Federacion di tenis di mesa a tene nan torneo di ranking luna di november

Aruba Table Tennis Association a conoce un aña 2017 sigur satisfactorio mirando e bon desaroyo y resultadonan di nan atletanan. Den varios torneonan internacional renombra e atletanan a sobresali logrando premio mientras a logra diferente clasificacion y atende weganan grandi manera e Panamericano di tenis di mesa, Weganan Suramericano Hubenil y clasificacion Olimpico Hubenil.

Asina mes durante di henter aña e calendario di e federacion ta ocupa cu torneonan individual y team. Torneo di ranking ta socede tur luna pa asina defini e posicion di cada atleta. Recientemente e ATTA a tene nan peno ultimo ranking esta di november.

Den e categoria U10 y nobato nos a haya na 1er lugar Dylan de Leca, 2do lugar Brandon de Leca, 3er lugar Lili Zheng. Den categoria U13, 1er lugar Bob Chung, 2do lugar Robert Dirksen, 3er lugar Marvin Diaz mientras den e categoria U18, na 1er lugar nos a haya Jeandry Mathilda, 2do lugar Chingho Chung y 3rer lugar, Johnatan Paredes. Pa loke ta.

Bklas na 1er lugar a keda Alfred Leong na di 2do lugar, Bob Chung y na di 3er lugar, Wingchow Leong Wing y 4 lugar Jhon Dirksen. Den e categoria A klas a keda na 1er lugar Mario Lobo, 2do lugar a keda Chingho Chung y na di 3er lugar Franklin Lopes y 4 lugar a keda Jeandry Mathilda.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e calendario annual di Aruba Table Tennis Association.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e St. Sportsubsidie Aruba.







Idea: Workshop pa SMEs un biaha mas bon atendi



Idea (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano), como parti di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, a organisa e "Basic Workshop on the Importance of Trademark for SMEs". E orador di e workshop tabata Sra. Wini Dirksz, Trademark Specialist cu tin 30 aña di experiencia riba e tereno aki. Sra. Dirksz su meta ta pa sigui conscientisa e empresarionan chikito y mediano (SMEs) riba e tereno aki.

Den e workshop aki sra. Dirksz a pone hopi enfasis riba tur loke ta permiti como Trademark, e criterianan pa entrega un peticion pa Trademark y ki ora e ta honra e peticion. Tambe sra. Dirksz a splica riba e ley di marca (merkenverordening). Un workshop sigur hopi informativo, interactivo y un tremendo presentacion di parti Sra. Wini Dirksz.

Un total di 18 persona a participa den e workshop menciona. Idea ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e workshop y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan. Tambe Idea kier remarka cu nan workshopnan ta gratis y ta dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na e presentadora voluntaria cu a comparti su experticio durante su ora liber cu tur esnan presente. Idea ta gradici 'Gianni's Group N.V.' inmensamente cu nan a sponsor Idea cu un giftcertificate pa e presentadora y tambe un gradicimento pa tur e coleganan di DEZHI cu a juda na un of otro manera.

Keda pendiente pa mas workshop den aña 2018 organisa door di Idea. Bo kier keda up-to-date cu Idea? Like nos Facebook page: Idea-Aruba.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.





Pagina Curaçao......

Minister M. Alcalá-Wallé ta bishitá Kennisnet

Durante bishita di trabou na Hulanda, Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a hiba un bishita na Kennisnet. Meta di e bishita aki ta pa haña un bista mihó riba transishon di enseñansa konvenshonal pa métodonan digital, tantu pa loke ta trata maneho, infrastruktura i finansas.



E bentaha di material pa lès digital;
E pregunta sentral ta "Kiko bo kier alkansá ku material pa lès digital?"
Mayoria distributor ta boga pa material na midi pa alumnonan. E mihó forma pa hasi esaki ta pa medio di digitalisashon. Esaki ta ofresé mas posibilidat, ta brinda material mas interaktivo i den forma di weganan edukashonal.

Segun Kennisnet, kada alumno meresé enseñansa kontemporanio, seif i personal. Pa e motibu aki Kennisnet ta sostené skolnan ku ICT. Kennisnet ta sòru pa un infrastruktura básiko lokal, ta duna konseho na diferente sektornan i ta kompartí konosementu ku enseñansa primario, sekundario i MBO. Kennisnet ta keda finansiá pa Ministerio di Edukashon, Kultura i Siensia di Hulanda. Kennisnet ta sostené skolnan abase di e modelo "Vier in balans" basá riba kuater kondishon;

1. Vishon

2. Ekspertisio

3. Kontenido i aplikashon

4. Infrastruktura

Ministerio di ESKD lo hasi uso di esaki den realisashon di e trayekto di digitalisashon den enseñansa. E modelo "Vier in balans" ta keda komplimentá dos kondishon mas:

Bon liderasgo i #Huntu

Eksitoso konferensia "Beware - Be Aware"



Ajera mainta, djaweps 30 di november 2017, a tuma lugá e konferensia "Beware - Be Aware". Un konferensia organisá pa Ministerio di Hustisia, Stichting Slachtofferhulp i Ministerio Públiko (OM). Vários orador a papia riba violensia relashonal i violensia kontra mucha.

E partisipashon tabata total ku presensia di profeshonalnan manera representante di polis, Skuchami, Slachtofferhulp, Reclassering, hospital, vários ministerio manera OCW i SOAW, fundashon Guia, Voogdijraad, Ministerio di Hustisia i Ministerio Públiko. Nan a skucha oradornan manera entre otro sikiater Frans Heijtel, sikólogo Micha van der Vorst, Fiskal Guillano Schoop i eksperto Arthur Nivillac.

Nan a papia entre otro riba e konsekuensia di violensia relashonal, e kuido pa e víktima, e atendimiento di e sospechoso pero tambe riba e motibu ku hende ta kometé violensia relashonal i violensia kontra mucha. Sikiater Heijtel a mustra entre otro riba puntonan manera trastorno di personalidat (persoonlijkheidsstoornis) ku por ta kousa di violensia. Sikólogo van der Vorst a pone atenshon riba asuntunan manera komportashon anti-sosial, narsismo i komportashon sikopatiko ku sospechosonan por ta sufri di dje.

Apertura di e konferensia tabata na enkargo di Minister di Hustisia Quincy Girigorie. E konferensia a tuma lugá djaweps 30 di novèmber 2017 den ouditorio di Kámara di Komersio den Punda.

Setensia di 6 aña pa intento di asesinato den kaso na Grote Berg



E homber E.S.E. (Republika Dominikana, 1960) a keda sentensiá awe na un kastigu di prison di 6 aña inkondishonal pa intento di homisidio i poseshon di un arma di kandela dia19 di febrüari 2017 den bario di Grote Berg.

El a keda apsolve di e akusashon di intento di asesinato. Wes, riba akusashon di Ministerio Publiko (OM), a haña pruebá ku e sospechoso a tira riba 4 persona riba balkon di un kas. Un persona, Franklin Pedro, a resultá heridá pa bala for di arma di kandela na su heup.

Wes a otorga dos daño perhuisio di 100 florin i 977,28 florin pa daño ku nan a sufri. Daño inmaterial di 16.766 florin no a keda otorgá.

Durante Employee Appreciation Week

Gerencia di Aruba Bank ta demostra aprecio y gratitud

Durante e acostumbrado Employee Appreciation Week e siman aki, Gerencia di Aruba Bank a gradici su empleadonan pa nan bon trabou y esfuersonan durante di 2017.

A tene varios actividad y a parti diferente treat na tur empleado na tur sucursal bancario. En conexion cu Aruba Bank su "Corporate Wellness Program", cu ta encera e promocion di un bida mas saludabel y contento pa tur empleado, a mantene e actividadnan relaciona na esaki.

Actividadnan cu a tuma luga ta inclui entre otro, Appreciation Tours; Coffee Morning; Small Gifts/ Treats of Appreciation; Personalized gifts; Healthy Recipe Contest – Teambuilding activity; y e Health check-up.

Durante e tournan, varios ehecutivo a haci bishita di cortesia na sucursalnan rond di Aruba pa entrega e treatnan y gradici e empleadonan personalmente. Alabes un buki di receta "healthy", cu ta wordo presenta durante di e Healthy Recipe contest, lo wordo crea y regala na tur empleado.

















Pagina Hulandes......

'Kabinet blokkeert referendum over afschaffing referendum'



Het kabinet blokkeert de mogelijkheid om een referendum te houden over het afschaffen van het raadgevend referendum.
Dat bevestigen bronnen na berichtgeving van de Telegraaf.

De krant meldde donderdag dat minister van Binnenlandse Zaken Kajsa Ollongren (D66) de ministerraad op korte termijn een voorstel zal presenteren

Daarin zou staan dat het kabinet in de wet die voor de intrekking van het raadgevend referendum moet zorgen wordt vastgelegd dat burgers zich niet via een referendum kunnen uitspreken over de intrekkingswet.

Regeerakkoord
In het regeerakkoord hebben coalitiepartijen VVD, CDA, D66 en CU afgesproken de Wet raadgevend referendum in te trekken. De wet heeft sinds de introductie in 2015 eenmaal geleid tot een referendum: over het associatieverdrag tussen de EU en Oekraïne. Een tweede referendum is onderweg; over de Wet op de inlichtingen en veiligheidsdiensten (Wiv), ook bekend als de Sleepwet.

Volgens de Telegraaf worden eventuele nieuwe referenda die nog onder de referendumwet vallen niet geblokkeerd, al is bekend dat het kabinet zich niet gebonden voelt de uitslag van de volksraadpleging over te nemen.

Zo zei CDA-leider Sybrand Buma onlangs nog dat het kabinet de uitslag van het referendum over de Wiv hoe dan ook zal negeren.

'Middelvinger'
D66-minister Ollongren zei twee weken geleden in een debat nog dat het raadgevend referendum "uitgehold" is.

SP-Kamerlid Ronald van Raak reageerde verbijsterd. Volgens de socialist zou het dwarsbomen van een referendum over de intrekking van het raadgevend referendum neerkomen op "een soort coup". "Dit is een middelvinger naar de bevolking", zei hij in het debat.

Demonstratie tegenstanders Zwarte Piet in Dokkum mag doorgaan

Tegenstanders van Zwarte Piet krijgen toestemming om komende zaterdag alsnog te demonstreren in Dokkum. Een woordvoerder van de gemeente Dongeradeel, waaronder Dokkum valt, heeft dat donderdag laten weten.
De bijeenkomst wordt gehouden tussen 14.00 en 16.00 uur en vindt plaats op het plein Acht Zaligheden aan de Strobossersteeg. Volgens de gemeente wordt het een "statische manifestatie met muziek, toespraken en het voorlezen van gedichten."



Een aanvraag voor de manifestatie is afkomstig van de Stichting Nederland Wordt Beter, een organisatie die zich naar eigen zeggen richt op een toekomst zonder racisme en uitsluiting. Het doel van de manifestatie is om "op te komen voor de vrijheid van meningsuiting en demonstratierecht".

De gemeente Dongeradeel en de politie zeggen "opnieuw" alles in het werk te stellen om dit recht op demonstratie te faciliteren.

De politie zal de bussen met demonstranten begeleiden van de plaats van vertrek tot aan de locatie van de manifestatie in Dokkum. Net als de terugreis.

A7
Tijdens de landelijke intocht van Sinterklaas, zaterdag 18 november, werd op het laatste moment een demonstratieverbod ingesteld. Dat gebeurde nadat mensen de snelweg A7 bij Joure blokkeerden om twee bussen met demonstranten tegen Zwarte Piet tegen te houden.

Later zei burgemeester Marga Waanders van Dongeradeel dat betogers mogelijk zwaar vuurwerk wilden inzetten en dat dat een reden was voor het demonstratieverbod. Ze liet in het midden of dat voor- of tegenstanders van Zwarte Piet waren.

Justitie Curaçao in beroep tegen vrijspraak bankpresident



Justitie is in beroep gegaan tegen de vrijspraak voor Emsley Tromp, de voormalige president van de Centrale Bank van Curaçao en Sint-Maarten. De rechtbank op Curaçao sprak Tromp twee weken terug vrij van belastingfraude.
Volgens de rechter stonden wel fouten in zijn belastingaangiften, maar heeft de aanklager niet bewezen dat Tromp bewust de fiscus om te tuin leidde.

Het Openbaar Ministerie (OM) had een geldboete van tien miljoen Antilliaanse gulden geëist (bijna vijf miljoen euro). Daarnaast vond justitie een werkstraf van 240 uur en een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden op zijn plaats.

'Eerherstel'
Tromp was sinds 1991 directeur van de centrale bank. Vanwege de verdenking werd hij vorig jaar op non-actief gezet. In oktober werd hij ontslagen. Na het vonnis had de verdediging nog de hoop uitgesproken dat justitie het erbij zou laten. Tromps advocaat sprak van een "eerste stap op weg naar eerherstel."

Pagina Venezuela......

Venezolanos cazan a diario el dinero en efectivo cada vez más escaso

Las oficinas bancarias registran diariamente colas con decenas de personas que, a veces desde la madrugada, esperan conseguir algunos billetes; una tarea que se hace más difícil en el país petrolero conforme pasa el tiempo y se acelera la depreciación del bolívar en medio de la hiperinflación.

Aunque la escasez de dinero físico ha sido una constante desde hace un año, durante el mes de noviembre se acentuó la problemática, al tiempo que el Parlamento venezolano, de contundente mayoría opositora, informaba que la inflación anual acumulada era de 825 % y que la economía había entrado en unan espiral hiperinflacionaria.

El Gobierno de Nicolás Maduro no ha reconocido algún problema en la distribución del papel moneda y, en cambio, varios portavoces del chavismo han culpado a los propietarios de bancos privados por las colas pese a que entidades estatales como el Banco de Venezuela tampoco cuenta con billetes.

La queja colectiva por la escasez de dinero físico son el discurso común en las colas a las afueras de los bancos, donde -según han reseñado medios locales- varias personas han sufrido asaltos o se han desmayado bajo el inclemente sol del país caribeño.

Dos agencias bancarias ubicadas en el este de Caracas aseguraron esta semana a Efe que no contaban con billetes de ninguna denominación y que por tanto no estaban dispensando efectivo a través de los cajeros automáticos ni de las taquillas de atención al público.

Situaciones similares se registran cada semana en estados del interior de Venezuela, según dijeron a Efe varios ciudadanos que residen en los estados Trujillo, Falcón, Zulia (oeste) y Bolívar (sur).

La Superintendencia de las Instituciones del Sector Bancario de Venezuela (Sudeban) tampoco ha notificado novedades sobre el flujo de billetes y ha insistido en la campaña de promoción de las transacciones a través de la banca electrónica.

En promedio, un venezolano que hoy consiga cajeros automáticos con dinero puede retirar un máximo al día de entre 10.000 y 20.000 bolívares, equivalentes a entre 3 y 6 dólares según el cambio oficial más bajo.

La variación dependerá de la institución financiera en la que se tenga el dinero, aunque en la actualidad algunos bancos pasan horas sin efectivo disponible.

"Tiene que esperar a que alguien deposite para poder retirar", dijo a Efe un funcionario de seguridad de una de las sedes del Banco de Venezuela ubicado en el este de Caracas.

Además, las plataformas digitales de pago presentan fallas de comunicación en Caracas y, en mayor medida, en el interior del país, debido a la "saturación" del sistema entre otras razones esgrimidas por los comerciantes.

Por otra parte, en Venezuela aún existen servicios y comercios que solo aceptan dinero en efectivo como es el caso de los estacionamientos de



vehículos o las gasolineras.

El presidente Maduro anunció el 1 de noviembre la entrada en circulación del billete de 100.000 bolívares, cuatro veces más alto que el de mayor denominación hasta entonces, y mil veces superior al billete de 100 bolívares, que fue el signo monetario más poderoso de Venezuela hasta diciembre del año pasado.

El diputado opositor José Guerra, presidente de la Comisión de Finanzas del Parlamento, denunció esta semana que el Banco Central (BCV) "está inundando la economía de un dinero inorgánico emitido para cubrir el déficit fiscal", y aseguró que en noviembre de este año aumentó la base monetaria en 1.560 %, respecto al mismo mes en 2016.

Explicó que esto ha tenido como consecuencia la depreciación de la moneda local y el disparo de la inflación que afecta "principalmente a los trabajadores que tienen ingresos fijos, a los pensionistas, y a los ahorristas cuyos haberes en los bancos están siendo 'confiscados' por el Gobierno".

"Venezuela está sufriendo una intoxicación monetaria", agregó Guerra tras denunciar que pese al aumento de la liquidez persiste la escasez de billetes en el país.

Según las últimas estimaciones de la Cámara, la inflación cerrará por encima del 2.000 %.

Avior Airlines incluida en la lista negra de aerolíneas de la Unión Europea

Los aviones de la aerolínea venezolana Avior Airlines no podrán sobrevolar el cielo europeo después que la Unión Europea la agregara este jueves a su lista negra de casi 180 compañías no europeas, anunció la Comisión Europea.

Avior Airlines se añade a esa lista "a causa de deficiencias de seguridad no resueltas que la Agencia Europea de Seguridad Aérea detectó", indicó en un comunicado el ejecutivo comunitario.

La compañía "certificada en Venezuela" no pasó así la evaluación para lograr la certificación de los Operadores de Terceros Países (TCO, por sus siglas en inglés), necesaria para poder viajar a ciudades europeas desde países de fuera del bloque.

La compañía venezolana, junto a la iraní Iran Aseman Airlines, la iraquí Iraqi Airways, la surinamesa Blue Wing Airlines, la nigeriana Med-View Airlines y la zimbabuense Air Zimbabwe, son las únicas en esa lista de 178 por preocupaciones específicas de las autoridades europeas sobre ellas.

El resto la integran por una falta de supervisión por parte de las autoridades nacionales encargadas de la seguridad aérea. Todas ellas tienen la prohibición de sobrevolar el cielo europeo.



Esta decisión llega después que la UE adoptara sanciones contra el gobierno venezolano de Nicolás Maduro, entre ellas un embargo sobre las armas y sobre material susceptible de ser utilizado para represión interna.

Experience San Nicolas Christmas lo tuma lugar diasabra awor na Rotonde dilanti di Nicolaas Store



Diasabra binidero dia 2 di December un biaha mas Fundacion Museo Arubano y Cosecha lo organiza un evento anual: Experience San Nicolas , pero e biaha aki dedica na e luna festivo di December cu ta Pasco.

Riba e anochi aki lo bay tin diferente actividadnan manera "storytelling" di Pasco den Nicolaas Store, cantantenan hoben lo deleita canticanan di pasco, coronan, gaita, y hopi mas. Algun artistanan cu lo tey: Ganadornan di Christmas Song Festival di Tante Juli su show, Amy Richards hunto cu Joshua Bryson, Yvy-Anne Bryson, Lizienne Webb, Grupo di Baile Kids to Kids, Grupo Melodia, Reanne Ras, Asia Libiee, The Treble, We Culture (poema y baile)

Mas cu claro e artesanonan no por keda afo y lo tey presente pa asina bo por cumpra bo regalo di pasco traha na Aruba. Tambe ta bay tin diferente workshop duna dor artistanan local manera Natalia Koolman, KALA, Coloring Laura, Erika Moran y Luna Faustta cu lo tuma lugar e anochi ey pa asina abo por regala bo ser keri un regalo cu abo mes a traha. Pa inscripcion di e workshopnan por ricibi mas informacion riba e facebook page di Cosecha.





E anochi aki lo ta bay ta uno inolvidabel na unda e bar y cushina lo ta bon surti y trein Thomas tambe lo tey pa asina hibabo Museum of Industry, Community Museum como tambe Cosecha pa un tour completamente GRATIS. Un anochi cu sigur lo bay tin un ambiente festivo y cu un sabor cultural pa pasa den seno familiar.

Banda di e evento aki lo bay tin tambe un proyecto di dorna kerstboom special pa e muchanan di kleuter y eerste klasnan di scol básico. Na unda e muchanan lo traha adornonan pa pone den kerstboom cu material recicla y por gana premio como klas.

Henter e team di Experience San Nicolas kier a gradici nan sponsors cu ta Aruba Tourism Authority, High Performance, FCCA y Arubabank, conhuntamente cu sosten di Flora, Palais Hindu Aruba Store y Dominos Aruba.

Bin pasa un anochi diferente y ameno cu un ambiente festivo y cu un sabor cultural pa pasa den seno familiar. No perde e anochi aki y bishita San Nicolas diasabra aki dia 2 di december cuminsado pa 6 pm di atardi.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708, Museum of Industry na 5847090, por email na experiencesn@gmail.com of tambe sigui nos riba Facebook.







Fundacion Lotto pa Deporte a reconoce recientemente como un baluarte di SV Estrella

Ocando “Candi” Wernet a marca historia den nos futbol

Dia 16 di September 1958 el a score 6 gol den un solo wega contra La fama

Recientemente Fundacion Lotto pa Deporte a honra varios baluarte di SV Estrella. Un di nan sin duda tabata Ocando “Candi” Wernet, cu a cuminsa su carera den futbol desde aña 1952. Den cuadro di aporta y sostene deporte, e fundacion a para un rato na e rol di SV Estrella den nos historia di futbol, a percura pa verf e edificio y a entrega un reconocimento na 5 baluarte di e team.

Ocando “Candi” Wernet a cuminsa su carera futbolistico na 1952 hungando p'e team di Junioren di Estrella. Den e team aki el a hunga 3 aña y a titula 2 biaha campeon di Junioren. Na 1955 el a pasa p'e team di Hoofdklasse (Division Honor). E aña aki Candi Wernet tambe tabata un di esunnan selecciona p'e dos weganan cu Aruba a hunga contra Haiti. For di 1958 te cu 1973 el a hunga pa Estrella den Division Honor.

Dia 16 di september 1958 Candi Wernet a impone un record nobo pa nos futbol di Division Honor ora cu den e ultimo wega el a score 6 gol contra La Fama y asina bira e maximo goleado cu 10 gol. A dura mas cu cuarenta aña prome cu a surpasa e record. Durante e periodo cu el a hunga pa Estrella den Division Honor, el a anota 48 gol y na 1968 prome cu e campeonato a cuminsa el a bira capitan.

Durante su carera cu Estrella el a titula 7 biaha subcampeon (1690, 1961, 1965/66, 1967/68, 1969/70, 1970/71, 1971/72) y 2 biaha campeon di Aruba (1968/69, 1973). Cu Estrella Candi Wernet a participa den 7 Copa Antiano y a titula subcampeon na 1968 y 1969 y campeon na 1970. Cu su team Estrella, Candi Wernet a hunga contra varios team stranhero riba nos isla e.o. Robin Hood, Leo Victor y Transvaal di Surnam, Deportivo Portugues (2x) y Zulia FC di Venezuela, Alajuelense y Seleccion di Costa Rica, Don Bosco di Puerto Rico, FC Remo di Brasil, Magallanes di Chile, Xerxes di Hulanda y Deportivo Mexico di Costa Rica. For di 1968 te ora cu el a retira na 1973, Candi Wernet tabata e capitan di Estrella.

Na aña 1958 el a debuta den e seleccion local contra Corsou y despues durante tur aña cu a sigui mas weganan contra Surnam, Haiti y Boneiro. Tambe contra clubnan stranhero cu a bishita nos isla manera Austria FC, Montreal Ukes, America FC di Brasil y e famoso Arsenal di Inglatera. Na 1971 el a hunga su ultimo wega p'e seleccion di Aruba.

Na aña 1960 Candi Wernet a debuta den e seleccion di Antias Hulandes, forma pa 17 hungado di Aruba y 3 di Corsou cu a participa na Habana, Cuba den e di nuebe campeonato di futbol di Centro America y di Caribe. Antias a keda na di dos luga cu e medaya di plata despues di a perde e wega di desempate contra Costa Rica. Na 1962 Candi Wernet a hunga pa Antias na Jamaica den e Weganan Centro Americano y di Caribe. Aki e seleccion a Antiano a gana e medaya di oro despues cu nan a gana Mexico cu score di 3-0. P'e bon presentacion di Candi Wernet na Jamaica, despues cu el a regresa Aruba, a scoge pa forma parti di e otro seleccion di Antias cu a bishita Hulanda y Dinamarca.

Na 1963 Candi Wernet a haci tres biahe cu e seleccion Antiano. E prome tabata na Jamaica pa hunga den un torneo entre Antias, Haiti y Jamaica. Aki Antias a keda como campeon di e torneo. E di dos tabata na El Salvador pa hunga den e campeonato di CONCACAF, unda Antias a keda na di tres luga y e di tres tabata na Surinam pa hunga un wega eliminatorio p'e Olimpiada di Tokyo na 1964.

Na 1965 Candi Wernet a forma parti tambe di e seleccion di Antias cu a termina na di cinco luga den e Campeonato di CONCACAF na Guatemala. Na 1966 a tuma luga na Puerto Rico e weganan Centro Americano y di Caribe y aki Candi Wernet a gana medaya di plata pa Antias cu a keda na di dos luga despues di a perde 2-1 cu Mexico cu a gana e medaya di oro. E seleccion aki tabata forma pa 20 hungado di Aruba y 1 di Boneiro.



Na 1968 Candi Wernet a forma parti di e seleccion di Antias cu a hunga e weganan eliminatorio p'e mundial di Mexico 1970 contra Surnam y El Salvador. Despues cu Antias a perde un wega contra Surinam y dos na San Salvador el a keda elimina.

Como campeon Antiano, Estrella a haya e derecho pa participa den e “Campeonato de Campeones” di CONCACAF na Guatemala na 1972 y Candi Wernet tambe a haci e biahe. Aki Estrella a hunga contra Comunicaciones di Guatemala, Alajuelense di Costa Rica, Rochester Lancers di Merca, Cruz Azul di Mexico y Transvaal di Surinam.

Na final di October 1973 den un wega special di Estrella, kende e aña ey tabata campeon di Aruba, hungando contra La Fama, campeon di A-klasse, Candi Wernet a tuma retiro for di nos futbol.

Nederlands administratiekantoor spil in omstreden Venezolaanse oliedeal

FTM 23 november 2017
Dennis Mijnheer

Een administratiekantoor in Den Haag blijkt deze zomer medeaandeelhouder van een reusachtig olieveld in Venezuela te zijn geworden. De omstreden deal trekt internationaal de aandacht: opnieuw wordt duidelijk hoe Nederlandse belastingadviseurs de soepele wetgeving gebruiken om bezittingen van discutabele buitenlandse regimes en personen af te schermen.

'Nee, ik kan u niet doorverbinden met de bestuurder, wij zijn alleen maar een administratie-kantoor,' zegt de receptioniste van het Haagse belastingadvieskantoor Broers & MacDonald. Ook op de rest van onze vragen – zoals waarom de website van het kantoor offline is – komt geen antwoord: 'Nee, nee, ik kan u daar helaas ook geen informatie over geven.'

De gezochte bestuurder is John Willekes MacDonald. De reden: MacDonald kreeg afgelopen zomer de bestuurlijke leiding over een gigantisch Venezolaans olieveld aan de Orinoco-rivier. Althans, op papier.

Want John Willekes MacDonald is bestuurder van een eind augustus opgezette Nederlandse bv die de directie voert over het olieveld. De bv, Inversiones Petroleras Iberoamericanas geheten, is op haar beurt weer in handen van een in Den Haag gevestigde Stichting Administratiekantoor (STAK) met dezelfde naam. Wie de eigenaren van de STAK – en daarmee in feite van het olieveld – zijn, is vooralsnog onduidelijk: ze zijn vakkundig afgeschermd en gaan verder schuil achter bedrijven op de Britse Maagdeneilanden en Cyprus.

Belastingparadijs Nederland

Het gebruik — en misbruik — van Nederlandse vennootschappen is door de Panama Papers en Paradise Papers de afgelopen tijd een politiek agendapunt geworden. Onderzoeksinstituut SEO Economisch Onderzoek becijferde al in 2013 in opdracht van de publiek-private lobbyorganisatie Holland Financial Centre dat in Nederland twaalfduizend brievenbusfirma's gevestigd zijn. In totaal sluisden die destijds zo'n 4000 miljard euro door naar andere landen.

Dat Nederland vandaag de dag nog steeds populair is als vestigingsland, bleek onlangs uit onderzoek van het instituut voor fiscaal beleid ITEP en de burgerorganisatie voor fiscale rechtvaardigheid CTJ. Zij achterhaalden dat meer dan de helft van de Fortune 500-bedrijven – de 500 grootste bedrijven van de Verenigde Staten – een dochteronderneming heeft in Nederland.

Volgens de onderzoekers fungeert de Nederlandse vestiging vaak als tussenschakel om geld in landen te krijgen waar niet of nauwelijks belasting wordt geheven. Dit werd onlangs onderbouwd door de onderzoeksgroep CORPNET van de Universiteit van Amsterdam: zij becijferden dat Nederland wereldwijd het populairste 'doorstroomland' is. Maar liefst 23 procent van alle geldstromen naar de 24 belangrijkste belastingparadijzen ter wereld – denk aan de Britse Maagdeneilanden, Bermuda en de Kaaimaneilanden – verloopt via Nederland.

'Illegale deal'

Afgelopen juli ging de stichting een 25-jarige samenwerking aan met het Venezolaanse staatsoliebedrijf Petróleos de Venezuela SA (PDVSA) voor de exploitatie van het Junín 10-olieveld. Dit olieveld is gelegen in een van 's werelds grootste oliegebieden: de zogeheten Orinoco Belt. De Nederlandse stichting kreeg 40 procent van de aandelen in de joint venture genaamd Petrosur in handen; de rest behoort aan een dochteronderneming van het staatsoliebedrijf. De locatie van het Junín 10-olieveld.

Persbureau Reuters wijdde vorige week een kort nieuwsbericht aan de mega-oliedeal en wees daarbij op de Nederlandse link. In Nederland bleef de transactie vooralsnog echter onder de radar. In Spaanstalige media als El Mundo heeft de deal wél al tot ophef geleid. De reden daarvoor is het feit dat de Venezolaanse president Nicolas Maduro het olieveld op eigen houtje – tegen de grondwet in – aan de Nederlandse vennootschap heeft verkocht.

Dat zit zo: volgens de grondwet moeten alle oliedeals door het parlement – op dit moment in handen van de oppositie – goedgekeurd worden. Eerder dit jaar zette president Maduro het parlement echter op dubieuze wijze buitenspel; de transactie heeft dan ook geen goedkeuring verkregen.

Een hoge medewerker van Julio Borges, de voorzitter van het Venezolaanse parlement, bestempelde de joint venture als 'illegaal en on-grondwettelijk'. Tegen het olievakblad Argus Media ging hij nog een stap verder: 'Alle investeringen en leningen die via Petrosur met geheime buitenlandse partners gemaakt worden, zullen worden verworpen.'

Tussenstation Aruba

De exploratie van de Orinoco Belt begon al zo'n honderd jaar geleden en de voorraden zijn nog altijd enorm. Er is echter wel een groot probleem: de velden bevatten 'extra heavy crude oil'. Dit type olie is bij buitentemperaturen niet vloeibaar, het wordt een soort teer. Dat maakt transport tot een uitdaging.

Daarom heeft het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA in 2016 via dochteronderneming Citgo een oude raffinaderij op Aruba gekocht. Nadat deze raffinaderij is omgebouwd, moet de zware Orinoco-olie daar een upgrade krijgen naar intermediate grade-olie. Het is de bedoeling dat de olie vervolgens door dochteronderneming Citgo in de Verenigde Staten verder geraffineerd wordt. Het geplande gebruik van het tussenstation op Aruba is omstreden, zo bleek begin dit jaar in een longread van Follow the Money: om de Venezolaanse teerolie te verwerken, zette het eiland zijn duurzame ambities overboord.

Ondertussen rommelt het ook bij Citgo. Dinsdag deed de Venezolaanse militaire inlichtingendienst een inval in het hoofdkantoor van staatsoliebedrijf PVDSA, waarbij onder meer Citgo-topman Jose Pereira werd gearresteerd. Hij wordt verdacht van corruptie bij een oliedeal ter waarde van vier miljard dollar met buitenlandse bedrijven. De openbaar aanklager is tegenover Reuters stellig: 'Deze directie brengt Citgo in gevaar. Het is corruptie... corruptie in de meest verrotte vorm.' Het is evenwel nog niet bekend of deze zaak gelinkt is aan Aruba of Nederland.

Eigenaren afgeschermd

Het is niet duidelijk hoeveel de Nederlandse stichting heeft betaald voor haar aandeel in het Junín 10-olieveld. De olieproductie is in 2013 al op gang gekomen; het olieveld bevatte destijds maar liefst 10,5 miljard vaten olie. Op dit moment bedraagt de verwachte productie zo'n 200 duizend vaten olie per dag. Toen het Franse olieconcern Total in 2013 wilde instappen, werd er gesproken over een investering van in totaal 25 miljard dollar – maar die deal ging uiteindelijk niet door.

Wie er precies achter de stichting zit, blijft ook onduidelijk. De nieuwe eigenaar (of eigenaren) hoe-ven dankzij de Nederlandse constructie niet openbaar te worden gemaakt. Een zoektocht in de Nederlandse Kamer van Koophandel wijst uit dat Inversiones Petroleras Iberoamericanas pas op 19 april 2017 is opgericht.

Saillant detail: de Venezolaanse ambassade zat in hetzelfde pand als de bv en STAK van Willekes MacDonald gevestigd

Doordat de vennootschap in handen is van een STAK, valt niet te achterhalen wie de daadwerkelijke investeerders zijn. Ook de directie van de STAK is grotendeels afgeschermd: die bestaat uit de Venezolaanse advocaat Javier Garrido Lingg en een vennootschap op de Britse Maagdeneilanden. Van die laatste zijn de aandeelhouders niet bekend.

De enige Nederlander die blijkbaar een rol speelt in deze Oerhollandse vennootschappelijke constructie, is John Willekes MacDonald. Hij is verbonden aan het Haagse belastingadvieskantoor Broers & MacDonald en het daaraan gelieerde trustkantoor ITPS Group. Zijn kantoor is gevestigd op de Nassaulaan 2A in Den Haag; ook de bv en de STAK staan op dat adres geregistreerd.

Saillant detail: in hetzelfde pand, op nummer 2, zat tot 2014 de Venezolaanse ambassade gevestigd – het gebouw fungeert nog altijd als archiefopslag. Op nummer 2A is naast het trustkantoor ook een 'papierwinkel' gevestigd; sterker, volgens het Handelsregister van de Kamer van Koophandel staan er op het bewuste adres meer dan driehonderd bedrijven ingeschreven. Daaronder bevinden zich bedrijven als Orinoco Mining & Resources BV; Metinvest Holding, een staal- en mijnbouwconglomeraat dat in handen is van een van de rijkste mannen van Oekraïne, multimiljardair Rinat Achmetov, en twee holdings van de zoon van de Oekraïense ex-president Viktor Janoekovitsj.

Spelen met vuur

Wie de Nederlands-Venezolaanse route heeft ingesteld, is ook nog onbekend. John Willekes MacDonald was niet bereid om vragen over zijn rol te beantwoorden. Zijn naam komt overigens wel voor in een ander dossier: de grote Spaanse corruptiezaak Gürtel. In die zaak, waarbij familieleden van de Catalaanse ex-president Jordi Pujol in de verdachtenbank zaten, werden MacDonald en collega Jacob Broers eerder dit jaar nog beschuldigd van het meewerken aan het witwassen. De Haagse fiscalisten lijken hier opnieuw verwikkeld te raken in een hoofdpijndossier.

De dealmaker, president Maduro, ligt internationaal steeds meer onder vuur

Ook de dealmaker, president Maduro, ligt internationaal steeds meer onder vuur. De Spaanse regering pleit bijvoorbeeld pleit al enige tijd voor Europese maatregelen tegen Maduro en zijn regering; ook de Verenigde Staten hebben al een aantal (financiële) sancties getroffen. Het importeren van Venezolaanse olie is op dit moment nog toegestaan, maar begin november hield de Argentijnse president Mauricio Macri bij zijn bezoek aan de Verenigde Staten al een pleidooi om daar verandering in te brengen.

Het heeft er alle schijn van dat de Nederlandse vennootschap, het vennootschapsrecht en de fiscale wetgeving doelbewust worden gebruikt om de kopers van het olieveld buiten zicht te houden. Wie zijn zij? Deze soap eindigt vooralsnog met een cliffhanger.

Continuacion pagina 28

KKC
AD | 'Deal in Nederland onder de radar'
Geplaatst op 30 november 2017door redactie curacao | Een reactie plaatsen
Post Views: 26
Hits: 64

Olieveld Orinoco door president Maduro verkocht. Wie de eigenaren zijn van Stichting Administratiekantoor en van een reusachtig olieveld in Venezuela, is vooralsnog onduidelijk. De stichting is wel een samenwerking aangegaan met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA. | Reuters
Willemstad – Een administratiekantoor in Den Haag blijkt afgelopen zomer medeaandeelhouder te zijn geworden van een reusachtig olieveld in Venezuela.
„De omstreden deal trekt internationaal de aandacht: opnieuw wordt duidelijk hoe Nederlandse belastingadviseurs de soepele wetgeving gebruiken om bezittingen van discutabele buitenlandse regimes en personen af te schermen."
Zo begint Dennis Mijnheer zijn artikel 'Nederlands administratiekantoor spil in omstreden Venezolaanse oliedeal' op de website van Follow The Money (ftm.com). In het bericht ook uitvoerige aandacht voor Aruba en de Citgo-deal, de Amerikaans dochteronderneming van PdVSA, waarbij de gesloten raffinaderij te San Nicolas werd overgenomen.
Het internationale Persbureau Reuters wijdde begin november een kort nieuwsbericht aan de mega-oliedeal en wees daarbij op de Nederlandse link. „In Nederland bleef de transactie vooralsnog echter onder de radar", aldus de auteur. In Spaanstalige media als El Mundo heeft de deal wél al tot ophef geleid. De reden daarvoor is het feit dat de Venezolaanse president Nicolás Maduro het olieveld op eigen houtje – tegen de grondwet in – aan de Nederlandse vennootschap heeft verkocht.
Dat zit zo, legt Mijnheer uit: volgens de grondwet moeten alle oliedeals door het parlement – op dit moment in handen van de oppositie in Venezuela – goedgekeurd worden. Eerder dit jaar zette president Maduro het parlement echter buitenspel. De transactie heeft dan ook geen goedkeuring verkregen.
John Willekes MacDonald is bestuurder van een eind augustus opgezette Nederlandse bv die de directie voert over het Venezolaanse olieveld.
De bv, Inversiones Petroleras Iberoamericanas geheten, is op haar beurt weer in handen van een in Den Haag gevestigde Stichting Administratiekantoor (StAk) met dezelfde naam. Wie de eigenaren van de StAk – en daarmee in feite van het olieveld – zijn, is vooralsnog onduidelijk: „Ze zijn vakkundig afgeschermd en gaan verder schuil achter bedrijven op de Britse Maagdeneilanden en Cyprus". Het Haagse belastingadvieskantoor Broers & MacDonald speelde een cruciale faciliterende rol. MacDonald kreeg afgelopen zomer de bestuurlijke leiding over een gigantisch Venezolaans olieveld aan de Orinoco-rivier. „Althans, op papier", schrijft Follow The Money.
Afgelopen juli ging de stichting een 25-jarige samenwerking aan met het Venezolaanse staatsoliebedrijf Petróleos de Venezuela SA (PdVSA) – ook actief op Curaçao met de Isla-raffinaderij en de olieterminal bij Bullenbaai en op Bonaire eveneens met de Bopec-terminal – voor de exploitatie van het Junín 10-olieveld. Dit olieveld is gelegen in een van 's werelds grootste oliegebieden: de zogeheten Orinoco Belt. De Nederlandse stichting kreeg 40 procent van de aandelen in de joint venture genaamd Petrosur in handen; de rest behoort toe aan een dochteronderneming van het staatsoliebedrijf.
Een hoge medewerker van Julio Borges, de voorzitter van het Venezolaanse parlement, bestempelde de joint venture als 'illegaal en ongrondwettelijk'. Tegen het olievakblad Argus Media ging hij nog een stap verder: „Alle investeringen en leningen die via Petrosur met geheime buitenlandse partners gemaakt worden, zullen worden verworpen".

'Tussenstation Aruba'

Volgens journalist Mijnheer heeft PdVSA in 2016 een oude raffinaderij op Aruba (foto) opgekocht om daar de zware Orinocoolie te upgraden naar intermediate grade-olie.
Onder het kopje 'Tussenstation Aruba' gaat de schrijver verder. Hij legt uit dat de exploratie van de Orinoco Belt al zo'n honderd jaar geleden begon en de voorraden nog altijd enorm zijn. „Er is echter wel een groot probleem: de velden bevatten 'extra heavy crude oil'. Dit type olie is bij buitentemperaturen niet vloeibaar, het wordt een soort teer. Dat maakt transport tot een uitdaging."
Volgens Mijnheer is het daarom dat het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA in 2016 via dochteronderneming Citgo een oude raffinaderij op Aruba heeft gekocht. „Nadat deze raffinaderij is omgebouwd, moet de zware Orinoco-olie daar een upgrade krijgen naar intermediate grade-olie. Het is de bedoeling dat de olie vervolgens door dochteronderneming Citgo in de Verenigde Staten verder geraffineerd wordt."
Het geplande gebruik van het tussenstation op Aruba is omstreden, zo bleek begin dit jaar in een bijdrage van Follow the Money: om de Venezolaanse teerolie te verwerken, zette het eiland zijn duurzame milieu- en klimaatambities overboord.
Ondertussen rommelt het ook bij Citgo. De Venezolaanse militaire inlichtingendienst deed een inval in het hoofdkantoor van staatsoliebedrijf PdVSA, waarbij onder meer Citgo- topman Jose Pereira werd gearresteerd. Hij wordt verdacht van corruptie bij een oliedeal ter waarde van 4 miljard dollar met buitenlandse bedrijven. De openbaar aanklager is tegenover Reuters stellig:
„Deze directie brengt Citgo in gevaar. Het is corruptie... corruptie in de meest verrotte vorm."
Het is voor auteur Mijnheer evenwel nog niet bekend of deze zaak gelinkt is aan Aruba of Nederland. „Wie er precies achter de stichting zit, blijft ook onduidelijk", vervolgt hij zijn onderzoeksartikel. De nieuwe eigenaar (of eigenaren) hoeven dankzij de Nederlandse constructie niet openbaar te worden gemaakt.
Een zoektocht in de Nederlandse Kamer van Koophandel wijst uit dat Inversiones Petroleras Iberoamericanas pas op 19 april 2017 is opgericht. „Saillant detail: de Venezolaanse ambassade zat in hetzelfde pand als de bv en StAk van Willekes MacDonald gevestigd."
Doordat de vennootschap in handen is van stichting administratiekantoor StAk, valt niet te achterhalen wie de daadwerkelijke investeerders zijn. Ook de directie van de StAk is grotendeels afgeschermd: die bestaat uit de Venezolaanse advocaat Javier Garrido Lingg en een vennootschap op de Britse Maagdeneilanden. Van die laatste zijn de aandeelhouders niet bekend.
Bron: Antilliaans Dagblad
Een Reactie op "AD | 'Deal in Nederland onder de radar'"
1. Renée van Aller | 30 november 2017 om 12:03 |
De AVP was altijd in theorie zeer voor duurzaamheid in milieu en klimaat. In de praktijk gebeurde het tegenovergestelde. Het eiland is zwaar vervuild, mede door het geklungel met de landfill Parkietenbos en de vele illegale dumps. De schoonmaak van de laatste raffinaderij gebeurde niet grondig en opnieuw is veel giftig materiaal, waaronder asbest gedumpt. De meest basale milieuwetgeving ontbreekt. Jaap en Joyce de Vries uit Aruba kunnen dat zeer grondig bewijzen. Ze procederen opnieuw tegen een wegkijkende en ontkennende overheid. Wat de overheid hiermee, de bevolking al decennia aandoet, net zoals in Curaçao, is onmenselijk. Renée van Aller&John de Vries

Atco Concrete Indians ta gana di Scorpions 11-0 y ta pasa pa final den Baseball AA

Ayera nochi a continua e playoff semi final di Baseball AA. Despues cu Atco Concrete Indians ta gana dialuna 7-1 for di Scorpions, ayera nochi nan ta pasa pa final ganando di Scorpions BBC cu score di 11-0.

Tabata un wega di un banda unda cu Atco a bin decidido pa reconquista e titulo di Campeon cu ta den man di red Machine.
Pa Atco a start y gana Alfred v/d Linden y Xavier Blijden a perde pa Scorpions.

Mihor bateadornan pa Atco Concrete tabata: Jonathan Barry y Joshua Ramada di 5-3 cada uno,Gerrick Oduber 2-2 y John Albert Thiel di 2-1.
Pa Scorpions a destaca cu e bate: Johnito Winterdaal, Tyrone Punselie, Jeffrey Richardson tur di 2-1 y Juan Carlos Wester di 3-1.

Algo unico cu a sosode ta cu e publico chikito por a presencia un proposicion di matrimonio di un pelotero di Atco Jourick Blanco na su pareha Shuraima Webb den pleno playoff style di Big League.

Pabien Jourick y Shuraima pa e stap importante aki di parti henter bo colega nan di Atco y directiva!.



Cosecha San Nicolas cu programa special durante Experience San Nicolas Christmas Event

Cosecha ta participa diasabra venidero 2 di december cu e Christmas Event di Experience San Nicolas.

Publico lo por haja un tour den Cosecha su tienda extenso na San Nicolas, sinja mas over di kiko Cosecha ta representa y kiko tur por hasi den e localidad aki. Tienda di Cosecha na San Nicolas ta habri di 2.00PM te cu 10.00PM e dia aki unda publico por bin admira y hasi shopping di piesanan certifica di nos artistanan y artesanonan local.

Den e creative center di Cosecha tin un workshop pa traha bo armband pa dianan di fiesta. E workshop aki ta wordo duna door di e artesano Luna Faustta cu su linea di joyas Luna Accessories. E workshop aki ta costa solamente 30,00 florin (material inclui) y lo tuma lugar di 8.00PM-09.00PM.

Tambe banda di Nicolas Store lo tin un workshop area. Einan Cosecha lo ta organizando conhuntamente cu artesanonan, mini-workshops den tema di Pasco. Romelinda Maldonado lo duna un workshop pa cose un Christmas ornament cu e material di vilt. Romelinda su workshop ta di 07.00PM-07.30PM. Laura Clots ta juda e participante di su workshop pa traha un Christmas postcard, e mes ta zorg pa e postcard wordo entrega. Laura su workshop ta di 07.30PM-08.00PM. Erika Moran tambe lo tey e anochi aki cu un Christmas design painting workshop riba un mini canvas. Erika su workshop ta di 08.00PM-08.30PM. Cada workshop ta costa solamente 15,00 florin y ta inclui material.





Si tin interes den atende e workshops di dia 2 di december, por tuma contacto via arubacosechasn@gmail.com pa por inscribi.

Cosecha ta warda bo bishita durante e Christmas Event di Experience San Nicolas, e evento grandi pa clausura e anja di Experience San Nicolas.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 1 DI DECEMBER 2017

COMPILA:
DIAHUEBS 30 DI NOVEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIABIERNA: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:12 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:45 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA I CU TA MOVE BAI WEST LO PASA DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI HUMEDAD LO BIRA DE BEZ EN CUANDO SUFICIENTE PA PONE MAS NUBIA DESAROYA CU CHENS E ORA EI PA UN AWACERO LOCALMENTE.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 5 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 27 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMA SIGNIFICANTE DI TEMPO TROPICAL: AWE TA E ULTIMO DIA DI TEMPORADA DI ORKAN 2017 DI ATLANTICO. DURANTE E PERIODO DI 1 DI JUNI TE CU AWE 30 DI NOVEMBER 17 CICLON TROPICAL A WORDU REGISTRA FOR DI CUAL TABATIN 16 TORMENTA TROPICAL. FOR DI E 16 TORMENTANAN AKI A DESAROYA 10 ORKAN. DI E 10 ORKANAN A DESAROYA 6 ORKAN FUERTE. A PESAR CU E TEMPORADA A FINALIZA AWE, SERVICIO METEOROLOGICO DI ARUBA LO SIGUI VIGILA ATLANTICO PA DESAROYONAN Y SI TA NECESARIO EMITI AVISONAN PA PUBLICO.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.4

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.2

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA,
POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

Un feliz comienso di w-end rumannan yena cu hopi amor, fe, paz y speranza.

ORACION DI DIA

Danki Tata di amor pa un dia y un luna nobo, e ultimo luna di aña. Danki pa Bo Spirito Santo cu ta obra den nos bida y den nos curazon pa yuda nos sigui crece den amor y speranza. Yena henter nos ser cu Bo presencia poderoso y laga tur maldad bai leu for di nos. Protega y cubri cada un di nos pa medio di Bo sanger poderoso. Den e Evangelio di awe Bo ta bisa nos cu shelo y tera lo pasa bai, ma Bo Palabranan si lo no pasa bai! (Lc. 21,29-33) E Palabra di Dios semper lo wordo cumpli. E Palabra ta Dios mes cu a bira hende y a bin biba cerca nos. (Hn 1,14) E Palabra ta invita nos pa desea e Reino di Dios. Un Reino colma cu amor y felicidad. E Reino nos por construye cuminsando aki na mundo ora nos habri nos curazon pa Hesus bini y dirigi nos bida. Di cada un di nos ta depende si nos ta desea di pertenece na e Reino di Dios, unda e Rey ta biba cu su elegidonan. Tata di amor y bondad nos ta roga Bo y suplica Bo pa yuda nos pa busca Bo Reino na prome lugar y busca pa haci Bo boluntad. No laga nos pega nos curazon na cosnan di mundo pero laga nos busca e cosnan spiritual cu tin mas valor. Cu nos union cu Bo por prevalece y asina nos por sigui lucha pa alcansa nos meta pa gana Bo Reino, e Bida Eterna y cu nos por yuda otronan tambe salba nan alma. Amen.

ORACIÓN PARA HOY

HOY, 1 DE DICIEMBRE DE 2017

Canten a Dios con alegría, habitantes de toda la tierra; canten himnos a su glorioso nombre; cántenle gloriosas alabanzas... Vengan a ver las obras de Dios, las maravillas que ha hecho por los hombres. Sal 66:1-2, 5

Señor y Dios nuestro, que se hagan tus milagros entre nosotros y bendícenos por medio de tus obras. Bendícenos en Cristo Jesús, el Salvador de muchas personas. Tu reino llegará para que al fin se realicen los grandes milagros que cumplen tu voluntad y se haga lo que a ti te agrada. ¡Señor Dios, Padre celestial, te alabamos! En ti vivimos, en ti creemos, en ti está nuestra esperanza, porque en ti queremos vivir día tras día y hora tras hora. Honrado sea tu nombre entre nosotros, porque tú eres nuestro Dios y Dios del mundo entero. Haz que tu luz brille en todas partes para que muchos millones de personas y naciones enteras glorifiquen tu nombre, porque en los últimos días las naciones vendrán y se postrarán ante ti. Entonces protégenos y bendícenos hoy y en el tiempo venidero, y permite que una y otra vez suceda algo que nos de fuerza y vida nueva. Amén.

Invitacion “Misa pa Mucha” di parokia Sagrado Curason di Hesus

Diadomingo 3 di december pa 10 or di mainta na misa di Savaneta ta celebra e siguiente Misa pa mucha. Pa medio di e Misa aki nos kier mustra importancia di tempo di ADVENT, prome cu nos drenta tempo di Pasco. Un invitacion cordial na tur mucha, nan mayor- y educadornan.

Tambe e dia aki tin e siguiente actividad Social Parokial, unda un grupo di boluntario a prepara un box cu ta encera un ayaca y cos dushi y tambe un co’i bebe pa 10,00 florin. Lo bend’e despues di misa di 8 or na capiya di Pos Chikito y 10 or di mainta na misa di Savaneta. Esaki ta pa yuda cu e gastonan di renobacion di misa. Laga nos sostene e actividad social pa asina contribui na un bon causa.

Diasabra 2 di december 2017 misa na Alto Vista



Manera un bon custumber ya pa 27 aña tur prome diasabra di luna tin Santa Misa na Alto Vista pa 7 or di mainta. Legioen di Maria di Sta. Cruz tin e bon costumber aki. Na salida di solo tin Santa Eucaristia canto di lama, cu aire fresco y zonida di lama den nos medio ambiente.

Pa 6.30 di mainta prome cu misa ta cuminsa cu Santo Rosario na honor di Mama Maria di Alto Vista, ta resa pa necesidad di Iglesia Universal pa hefenan di gobierno, pas den tur hogar, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuido y na cas di nan keridonan pa no lubida pa esnan cu ta temporario a perde nan libertad. Cu poder di Dios nos ta sigi cu e bon costumber aki. Tur hende ta bon bini na e ora Sagrado aki cu ta un comienso di un dia bendiciona.

Na porta di kapel despues di misa ta bende Calendario Liturgico ciclo B 2017-2018 pa fl.6.=
Ya e ta cuminsa pa 3 di december 2017. Tur dia ta haya citanan biblico di dia cu su abreviacionnan: prome lectura; salmo y evangelio. Riba diadomingonan tin di 2 lectura.

Comision di Alto Vista di Sta.Cruz
Coordinador Sr. Mario Werleman 593 7048

Ultimo Rosario Bibo dia 4 di december na Alto Vista

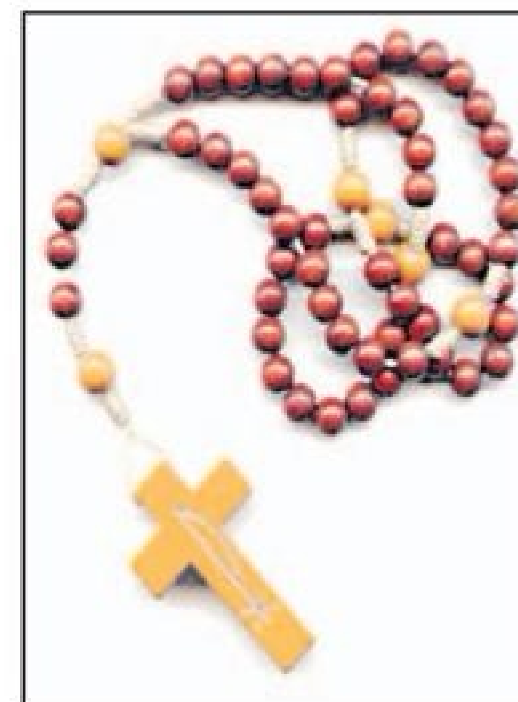
Dialuna 4 di december lo tin e ultimo Rosario Bibo pa aña 2017 na Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.
Lo resa hunto pa tur intencion personal y pa nos comunidad. Lo resa pa amor sigui reina den cada cas di famia na Aruba.

Unda tin amor, tin paz y e famia lo ta feliz liber di tur maldad y adiccion. Nos comunidad ta conmovi den e dianan aki, pero nos sa tambe cu den shelo tin dos angelito mas pa cuida tur otro mucha.
Como cu nos ta den temporada di fin di aña, lo tuma tempo pa reflexiona tocante tur loke a bay bon of menos bon den 2017.
Ta temporada di Advent, tempo di speransa, tempo pa prepara pa ricibi yiu di Dios. E speransa cu e niño lo trece paz den nos curason y nos casnan di famia.

Na final di e anochi special aki, Pastoor Jairo lo duna un bendicion pa fin di aña na tur presente.
Comision organisado ta invita tur mucha, hoben y adulto pa bin resa hunto den famia pa felicidad di henter nos comunidad, dialuna 4 di december pa 7 or y mey di anochi.

Na nomber di comision

Nilda Koolman



RESULTADO DIAHUEBS NOV 30 DI MERDIA

RESULTADO DIAHUEBS NOV 30 DI ANOCHI

DI MERDIA	DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2053	Sorteo # 6345
5328	5262
6053	2161
6822	4001
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2053	Sorteo # 5389
1109	6715
1OFF	1OFF
Sorteo # 2053	Sorteo # 94
1064	9974
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2053	Sorteo # 4148
4627	6175
Aries	Sagitario

LOTTO DI DIA: 02-04-09-12-18

DIARIO:	CORSOU:
6771	0984
8292	0146
7164	2207

SUPER 4 6618

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA FURA ELNO UPHOLSTERY

Nos ta fura tur tipo di muebles-comedor-TV Chair Pa e temporada Fin di Aña nos tin 20% descuento Pa mas info por yama 661-1629.

Nos ta situa na Tanki Leendert 10 B



TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45 aña
MAVO o enseyansa equivalente
Mester papia y scirbi Papiamento Hulandes Ingles y Spaño. Mester
Tin propio transporte
mas info yama office hours na 588-3677

TA BENDE

BBQ GRILL, duradero, "Made in Aruba" AFL:250,=
Info jama: 5697787



NESTOR

Ta tuma pedido te 20 di december.
Horna: Ham, galinja, calacuna.
Sopi: cabrito, carne y carni.
Ajaca
Diferente plato na bo gusto.
Por Jama na 5690131 Pa reserva.

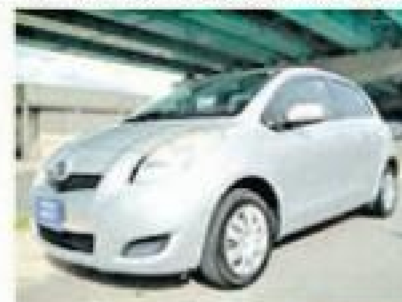


Toyota Vitz 2008

low mileage & like new

call 5694343 for more information or coment below. vehicle on order starting 8500 fl exl taxes

Aruba Quality Deals





Aruban Deals

Quality Vehicles

call 5694343 today 50 vehicles in stock





Jeep Vitara 2008
only 14500 fl .in good condition

Bus III
only 10 thousand fl

Yaris 2011 only 11800 fl
in good condition

Epica 2006
only 8500 fl . autom. in highest performance



Hyundai Sonata 2011
only 30000 fl negotiable
vehicle in highest performance



Yaris 2015
only 25 000 fl vehicle im highest performance



Aruban Deals



call 5694343 today